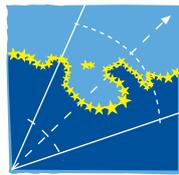


Informe final

# Plan Estratégico **Donostia-San Sebastián**



Junio 2004



**Plan Estratégico**  
Donostia - San Sebastián

# Fortalecer el sentimiento de ciudad

San Sebastián tendrá su futuro garantizado si planificamos con acierto y capacidad de liderazgo los proyectos para la cohesión social y el fortalecimiento económico. Y porque en la ciudad lo más importante son las personas, hemos hecho una apuesta a favor de la participación activa de los diferentes sectores sociales, económicos y ciudadanos en el proceso de reflexión y debate generado en torno al Plan Estratégico.

Es evidente que hay que favorecer el dinamismo de la sociedad donostiarra y propiciar el compromiso institucional de aunar voluntades para refundar entre todos San Sebastián en esta década.

El Gobierno de la Ciudad trabaja con auténtica pasión para promover proyectos que hagan de San Sebastián una ciudad más innovadora, cívica y culta. Una ciudad que piense en su gente y apueste por mejorar la calidad de vida de los ciudadanos, por desarrollar políticas de choque en materia de vivienda protegida, favorecer la movilidad sostenible, recuperar los barrios y abrirse a la conurbación de Donostialdea, construyendo espacios y dinámicas de interrelación desde una perspectiva metropolitana y solidaria.

Actuaciones estratégicas de modernidad e innovación como son el Mercado de San Martín, la remodelación de Sagües, un puerto deportivo, la Tabacalera Cultural, el Centro para empresas jóvenes en alquiler en Igara, la ampliación del parque tecnológico de Miramón, entre otras, son ejemplo del nuevo espíritu que debe impregnar la ciudad.

En concreto, el proyecto estrella de Tabacalera será un espacio cultural singular, multidisciplinar y de proyección internacional en torno a la cultura de la imagen, las nuevas tecnologías, las expresiones culturales y las problemáticas del mundo contemporáneo.

La especialización cultural de Tabacalera, ligada a otras operaciones de la ciudad como la reforma de San Telmo y la rehabilitación del Teatro Victoria Eugenia, posibilitará, además, la creación de una nueva centralidad de vida y cultura en la ciudad en torno a la refundación del parque Cristina Enea y la revitalización urbana del territorio comprendido entre Zuhazti, Atotxa y Riberas de Loiola.

Los parques de Ametzagaina y Amaiur, la Estación intermodal de transportes en Riberas de Loiola, la accesibilidad al Topo para los vecinos de Intxaurreondo y Altza, el estudio sobre la implantación del Tranvía, la segunda fase de renovación del Aquarium, la depuradora de aguas residuales, el encauzamiento del Urumea, la compra de los Cuarteles de Loiola para VPO, la gran operación de VPO en Auditz Akular, la Casa de la Paz y de los Derechos Humanos en el Palacio de Aiete, las nuevas residencias para mayores, son algunas operaciones vinculadas al Plan Estratégico.

San Sebastián prepara su nuevo renacimiento y para ello necesita ganar la paz. Tenemos ideas, sentimientos, proyectos y los mecanismos participativos para debatirlos, consensuarlos y llevarlos a cabo. Porque refundar la ciudad es una tarea colectiva. Porque ahora le toca a Donosti.



A handwritten signature in black ink, enclosed in a thin oval border. The signature is cursive and reads 'Odón Elorza'.

Odón Elorza  
Alcalde de Donostia-San Sebastián



VISTA DEL RÍO URUMEA

# 1

# presentación general

## 1.1. Justificación: ¿por qué un Plan Estratégico para Donostia-San Sebastián?

**A modo ilustrativo e introductorio, pueden mencionarse un conjunto de ideas para responder a esta pregunta, tales como:**

- Hay que definir y concretar una idea de ciudad hacia el futuro y puntos de referencia a medio y largo plazo.
- En toda ciudad existen intereses generales y particulares así como inquietudes diferentes, por tanto hay que centrarse en la ciudad, es decir hacia dónde vamos/queremos ir.
- Hay que buscar una referencia u objetivo general, es decir, una idea general, clara y comprensible (servicios, alto valor añadido, ocio-entretenimiento, innovación-sociedad de la información, dimensión ambiental, calidad...).
- Impulsar una red de colectivos dinámicos sociales, es decir, una red de personas dinámicas, ciudadanos y empresas.
- Mejorar como ciudadanos y trasladar riqueza e inversión hacia el futuro (jóvenes), así como impulsar la cohesión e integración social y definir un modelo de convivencia.
- Abierta al exterior. Una ciudad abierta a su área de influencia y al resto del mundo, impulsando la dotación de capital infraestructural, el fomento de empresas dinámicas y la generación de capital social (modo de vida abierto, participativo, sabiduría y experiencia), así como la atención a visitantes e inmigrantes.

- Concurrencia. Las ciudades y territorios buscan cada vez más atraer iniciativas y personas.

Y sobre todo,

- Hay que generar ilusión y dinamizar la ciudad y los residentes. Hay que volcarse en el futuro, en el impulso al progreso y el bienestar.

El Plan Estratégico constituye asimismo un marco propicio y adecuado para la reflexión conjunta, entre los ciudadanos, entidades, instituciones y agentes presentes en la ciudad, a partir de un análisis y debate conjunto y la búsqueda de voluntades compartidas y puntos de encuentro.

**Esta reflexión se estructura principalmente en dos apartados:**

- Hacia dentro como "condición sine qua non" (pensar sobre la ciudad, red de ciudadanos y empresas, futuro de la ciudad), con la participación activa, además del propio Ayuntamiento de otras administraciones, entidades de referencia, empresas y agentes empresariales, organizaciones sindicales, agentes y organizaciones de la ciudad, sociedad civil y personas que habitualmente nos visitan.
- La proyección exterior de Donostia-San Sebastián, es decir, el marketing exterior, su atractividad para

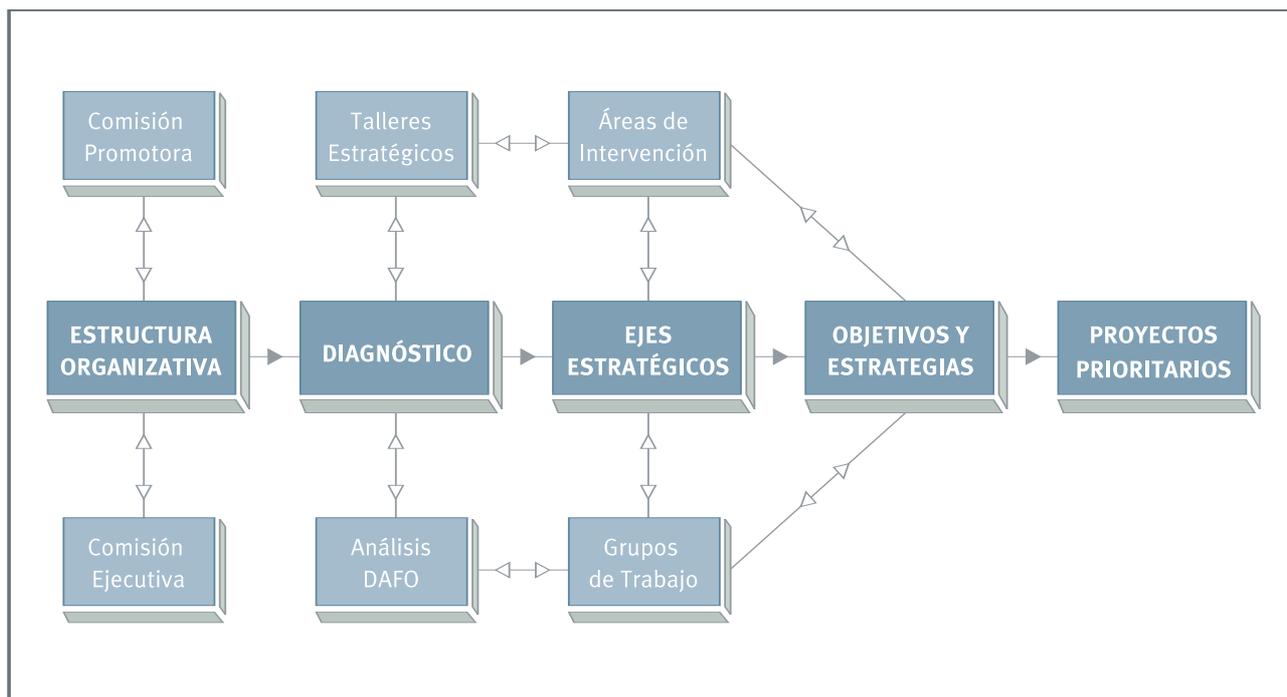
atraer dinamismo y progreso, para desarrollar actividades económicas generadoras de empleo asociadas al modelo de ciudad y mejorar la calidad y condiciones de vida en la misma.

En este sentido, se debe elegir, o más factible, priorizar e integrar un conjunto de ejes estratégicos que soporten el conjunto de proyectos y actuaciones a desarrollar e integren e impregnen el conjunto de acciones en la ciudad.

Utilizando para ello una metodología de trabajo que contempla la participación e integración en su definición, concreción y materialización tanto de los responsables municipales, como del conjunto de agentes económicos y sociales (ciudadanos, empresas, instituciones, territorio y proyectos), así como de la realización de un proceso de trabajo riguroso y sistemático (a partir de la elaboración de un diagnóstico, constitución de grupos de trabajo y delimitación de las áreas de intervención seleccionadas) que analice exhaustivamente y priorice las estrategias y proyectos relacionados con los objetivos a alcanzar.

### 1.1.1. Objetivos del Plan Estratégico

FASES



El objetivo del proceso de elaboración del Plan Estratégico se puede concretar en:

"Definir, priorizar y concretar los objetivos, estrategias y proyectos a desarrollar en Donostia-San Sebastián en un horizonte de corto y medio plazo, que posibiliten la mejora de la calidad de vida de sus ciudadanos, potenciando el desarrollo socioeconómico y la cohesión social en la ciudad".

### 1.1.2. Fases y Estructura Organizativa

Las fases del Plan Estratégico han sido las siguientes:

*Fase 0: Celebración de Talleres de identificación de elementos estratégicos*

- Identificación de ámbitos de interés.
- Ponencia marco, análisis y debate de expertos.

- Identificación de elementos estratégicos. Documento de síntesis.
- Ámbitos analizados: investigación e innovación, nuevas tecnologías de la información y la comunicación, actividad y servicios audiovisuales, industria cultural y producción artística, cohesión social y participación, modernización de la Administración Pública, movilidad y territorio.

*Fase I: Lanzamiento del Plan Estratégico, elaboración de diagnóstico y análisis preliminar de áreas temáticas*

- Configuración de la estructura organizativa.
- Elaboración del diagnóstico general preliminar.
- Análisis y concreción preliminar de ejes estratégicos y áreas de intervención.

*Fase II: Identificación de ejes estratégicos, áreas de intervención y grupos de trabajo. Fomento e impulso a la participación del conjunto de la sociedad*

- Celebración de reuniones y entrevistas de contraste y obtención de información con agentes económicos, sociales, expertos e instituciones.
- Implicación y fomento de la participación del conjunto de la sociedad. Instrumentos de difusión. Realización de una encuesta al conjunto de la población.
- Identificación de áreas/sectores de intervención para su análisis, concreción y debate en los Grupos de Trabajo.

*Fase III: Análisis, debate y selección de estrategias en los diferentes grupos de trabajo*

- Convocatoria, coordinación y reuniones de los grupos de trabajo (áreas de intervención): presentación y aprobación del diagnóstico, debate y concreción de propuestas, definición y selección de objetivos y estrategias.
- Elaboración de objetivos y estrategias por cada uno de los grupos de trabajo.

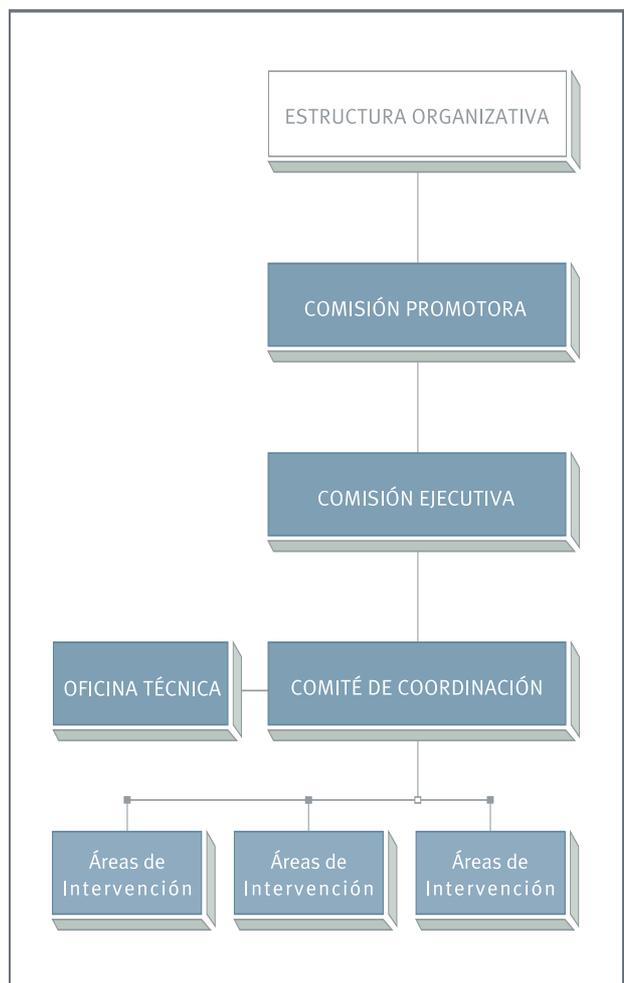
*Fase IV: Elaboración de documento de síntesis (objetivos y estrategias)*

- Análisis y debate conjunto de las propuestas temático-sectoriales.
- Elaboración del documento final del Plan: objetivos y estrategias.

*Fase V: Selección de proyectos prioritarios*

- Identificación de proyectos estratégicos. Comisión Ejecutiva y Comisión Promotora.
- Selección de proyectos prioritarios.

**La estructura organizativa asociada al Plan ha sido la siguiente:**



**a). Comisión Promotora.** Máximo órgano del Plan, incorpora al máximo nivel de representatividad a las instituciones y entidades participantes. Asume como funciones básicas las de análisis, supervisión y aprobación del Plan y de sus diferentes fases.

**b). Comisión Ejecutiva.** Órgano encargado del seguimiento directo del desarrollo del Plan, así como de su proceso de elaboración.

**c). Grupos de Trabajo.** A partir del análisis y diagnóstico de las Áreas temático-sectoriales relevantes para el futuro de la ciudad (Diagnóstico inicial) se ha procedido a la selección de ejes estratégicos y áreas-clave, correspondiendo a cada una de estas la constitución de un Grupo de Trabajo.



# 2

## diagnóstico general

El presente apartado incorpora un breve resumen, a modo de síntesis del diagnóstico general introductorio

elaborado en la fase I del Plan y actualizado posteriormente.

### 2.1. Donostia-San Sebastián: una Ciudad a ubicar en Europa

#### 2.1.1. Donostia y el sistema urbano vasco en el contexto territorial europeo

- En el modelo espacial europeo destacan como ejes de desarrollo más dinámicos y estructurados la llamada dorsal europea por un lado, y por otro, el llamado “norte del sur” (área muy dinámica, emergente y que muchos autores consideran como prolongación “natural” de la dorsal europea).
- El Arco Atlántico es un espacio con una articulación muy débil, que presenta en todo caso más posibilidades que realidades. La voluntad política para desarrollar determinados proyectos así como una nueva cultura del territorio que empieza a surgir en muchas de las administraciones y agentes sociales del Arco Atlántico pueden ayudar a lograr una adecuada integración con la dorsal europea.
- Aunque tanto Donostia como el sistema vasco de ciudades se localizan fuera de los ámbitos de desarrollo europeos más dinámicos, al situarse “a caballo” entre el mundo atlántico y

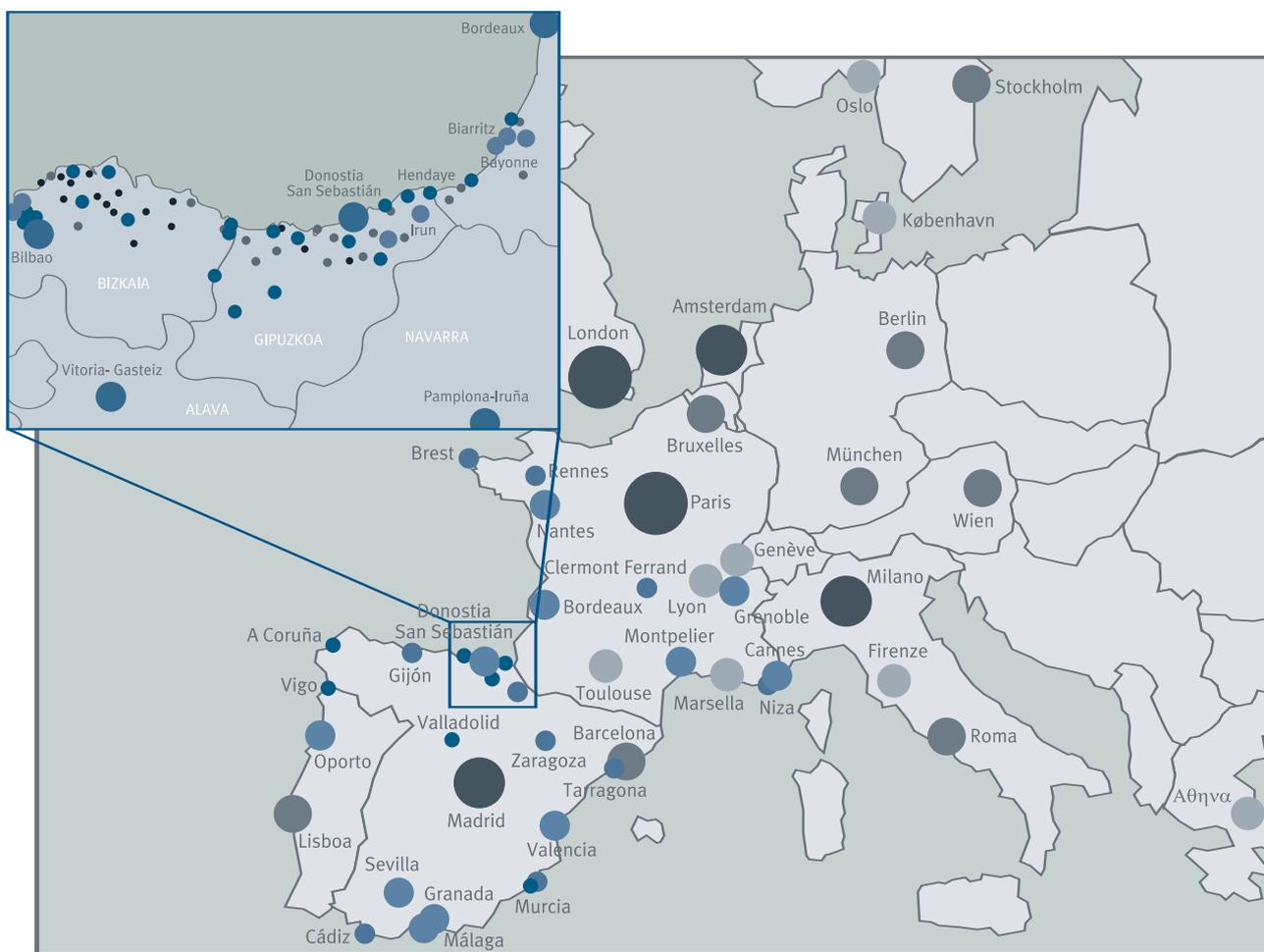
mediterráneo, y entre la península y el continente, están en una posición estratégica privilegiada (mucho más favorable que el resto o que muchas de las regiones atlánticas) que les ofrece grandes oportunidades.

- Saber aprovechar ese papel de “rótula de conexión”, puede ser trascendental para su futuro. Dicha rótula estaría en la encrucijada del eje norte-sur y de otro eje incipiente, en proceso de formación que uniría toda la cornisa del Cantábrico con el eje mediterráneo a través del corredor del Ebro. En ello también juega a su favor el que, aunque sea como isla, se haya desarrollado un potente sistema de ciudades con tres centros importantes, Bilbao, Vitoria y Donostia, que a su vez comienzan a articularse con otros centros de alrededor como Santander, Logroño, Pamplona y el distrito del BAB francés. Además nuevas dinámicas pueden reforzar esta función: se empieza a vislumbrar otro posible eje que puede conectar la conurbación Donostia-Bayona a través de Pau con Toulouse (ciudad de gran dinamismo y proyección),

acercando la eurociudad a los dos ejes europeos más dinámicos.

- En ese contexto, los retos de Donostia son:
  - Comprender la nueva escala de la ciudad.
  - Aprovechar el potente sistema de ciudades vasco buscando su articulación con los ejes europeos más dinámicos.

- Integrar en el Plan aquellos grandes proyectos que le ayuden a buscar su sitio en el competitivo panorama de las ciudades medias europeas.
- Cambiar la mentalidad, saber seguir haciendo ciudad sobre la ciudad existente.



## 2.2. Los protagonistas del futuro: ¿quiénes somos?

### 2.2.1. Demografía

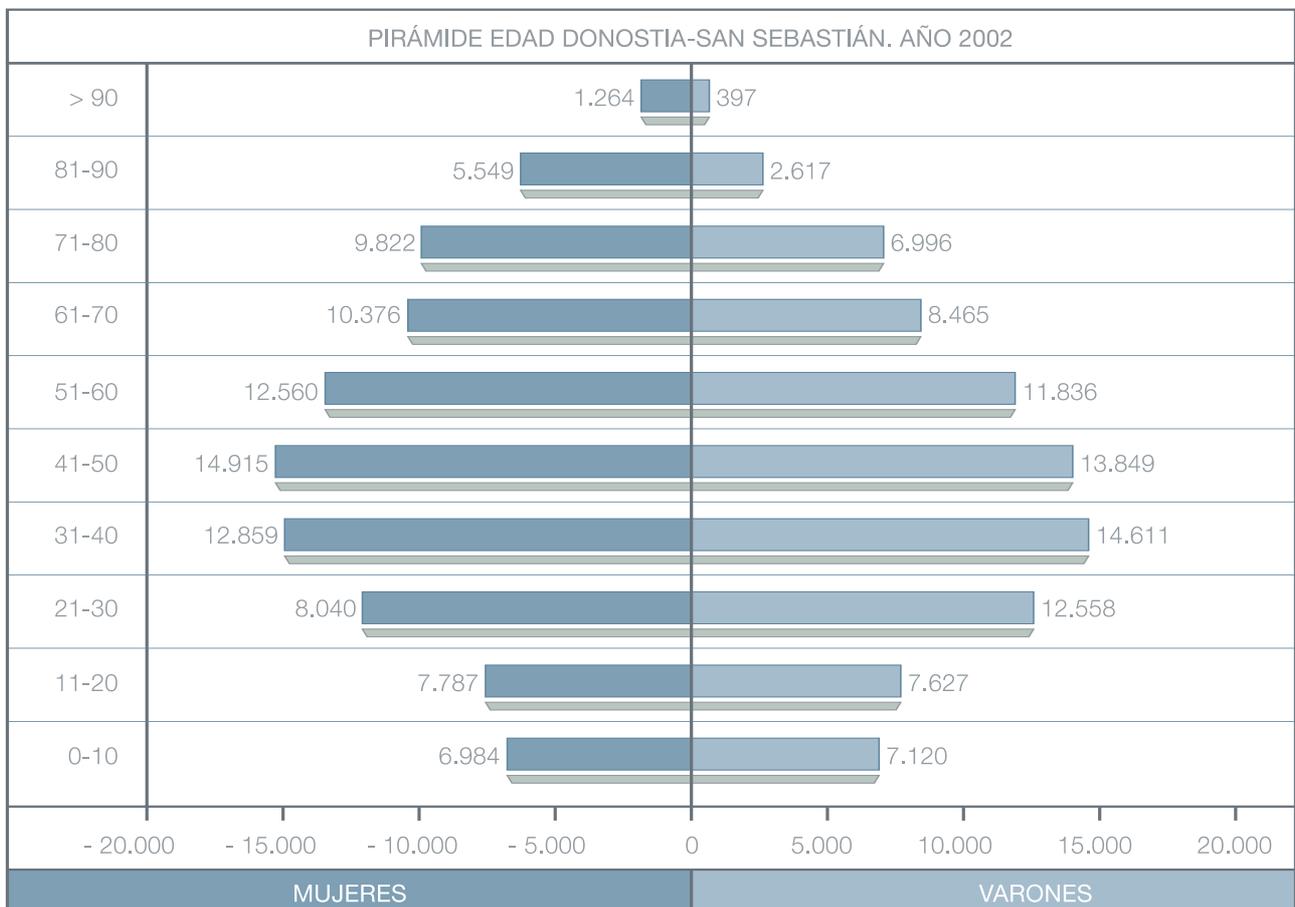
- En 2003 el número de habitantes de Donostia-San Sebastián asciende a 183.113 personas, cifra que se alcanza tras un continuo y moderado incremento de

la población durante los últimos años. Esta evolución se diferencia significativamente de la registrada en el conjunto del territorio guipuzcoano y de la CAPV, donde se ha observado una continua reducción del número de habitantes desde inicios de los años 80.

- El barrio donostiarra con mayor número de habitantes es Amara Berri, donde reside el 15% de la población, seguido de Gros (11% del total), Altza (11%), Egia-Tolaregoia (9%), Intxaurreondo (8%), Antiguo-Bentaberri-Lorea (8%) y Centro (7%), de manera que en estos siete barrios se concentra el 69% de la población de Donostia-San Sebastián.
- En un contexto en el que el movimiento natural es negativo, el crecimiento demográfico del municipio de San Sebastián durante los últimos años se ha sustentado en el traslado hacia el mismo de población residente en otros municipios (el 41% de los residentes no ha nacido en la ciudad).
- El movimiento natural negativo viene determinado por el drástico descenso del

número de nacimientos registrado a lo largo del último cuarto de siglo, en un contexto de cierto mantenimiento de las defunciones. La tasa de natalidad de Donostia es muy reducida, del 8,5‰, situación que evidencia la necesidad de potenciar las políticas de fomento de la natalidad desde las diferentes administraciones.

- El análisis según la edad de la población donostiarra refleja con claridad el proceso de envejecimiento demográfico (algo más intenso que el observado en Gipuzkoa y CAPV). Concretamente, casi el 20% de los residentes tiene 65 o más años, porcentaje que presenta un amplio rango de variación para los diferentes barrios (desde el 28% del Centro hasta el 10% de Aiete).



FUENTE: PADRÓN MUNICIPAL DE HABITANTES DEL AYUNTAMIENTO. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN. DICIEMBRE 2002.

- Este proceso de envejecimiento poblacional es un factor especialmente a tener en cuenta con relación a:
  - La planificación de los servicios sanitarios y de atención social en función de las necesidades de la tercera edad (asistencia a domicilio, centros de día, residencias...).
  - El desarrollo de actividades económicas en el área de servicios de ocio y bienes de consumo orientados al segmento de la tercera edad. El desarrollo de un área de formación e investigación en el campo gerontológico.
  - Las necesidades de mano de obra en los próximos años de la economía donostiarra en general y, en particular, para el sector de servicios sociales.
  - La oferta de vivienda adaptada a sus requerimientos y capacidades.
  - La reducción en el número de jóvenes que se incorporan al mercado de trabajo y que acceden a la vivienda en los próximos años, así como la su incidencia en la presencia de la inmigración.

## 2.2.2 Formación y capacitación social

- El análisis de la composición de la población donostiarra atendiendo a su nivel de estudios muestra una sociedad con un alto nivel de instrucción. El 54% de la población ha realizado estudios medios o superiores. Este porcentaje se incrementa entre la población formada más joven, en el que el nivel educativo es notablemente superior al de las cohortes de más edad. Como ejemplo de ello, el 80% la población donostiarra entre 20 y 34 años dispone de titulación media o superior (44% de grado medio y 36% superior).
- Donostia-San Sebastián cuenta actualmente con una importante red de equipamiento docente, tanto de estudios primarios, secundarios y medios como de estudios universitarios. La presencia de tres universidades (Universidad del País Vasco, Universidad de Navarra y Universidad de Deusto)

es un hecho destacado y que pudiera tener una mayor integración en el conjunto de actividades de la ciudad.

- Desde el ámbito municipal se desarrolla una importante labor de educación en valores de la población infantil y juvenil (con más dificultades en el segundo caso) en su intento de contribuir a la educación compartiendo espacios con la familia, la escuela y otros agentes sociales; planteándose la posibilidad de avanzar hacia la “ciudad educadora”.
- En lo que atañe a la labor de formación dirigida al colectivo de demandantes de empleo y con el objetivo de incrementar su empleabilidad, se plantea la conveniencia de mantenerla y potenciarla, para reducir la tasa de paro.
- Pero el reconocimiento de la calidad formativa y profesional no es condición suficiente para garantizar el éxito del desarrollo de la ciudad. Se echan en falta talentos y estilos de gestión más integradores, que busquen sinergias entre agentes y profundicen en la relación profesional, social, etc. con vistas a establecer redes.

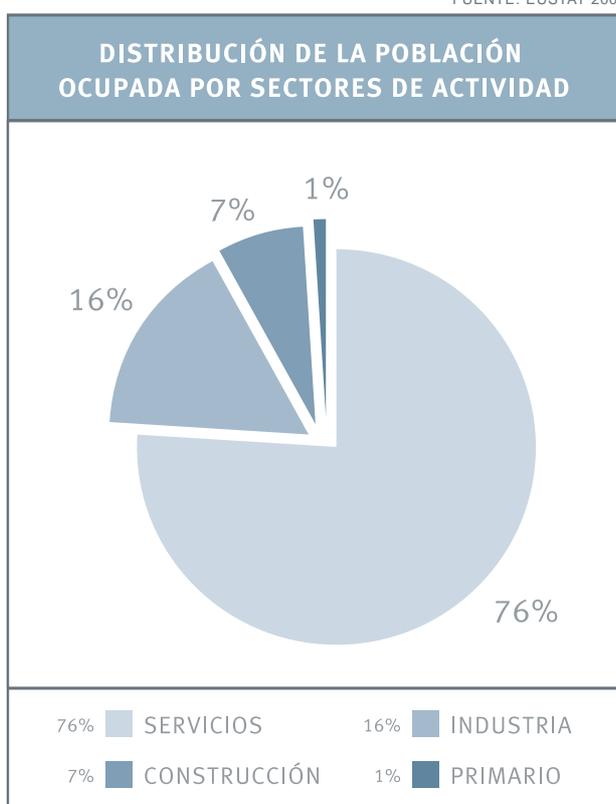
## 2.2.3. Mercado de trabajo

### a) Población activa, ocupada y parada

- La población ocupada residente en San Sebastián asciende a 76.233 personas, según los datos del Censo de Población de 2001, con un incremento del 24% en el último quinquenio, reflejo del dinamismo económico del periodo.
- La distribución de la población ocupada por grandes sectores de actividad revela la especialización terciaria de la capital guipuzcoana. En ese sentido, el 76% de la población ocupada residente en Donostia desarrolla su actividad en el sector servicios (59% en Gipuzkoa), el 16% en la industria (32% en Gipuzkoa), el 7% en la construcción y el 1% en el sector primario.

Con relación a las capitales de los otros territorios de la CAPV, la estructura ocupacional de Donostia es muy similar a la de Bilbao, en tanto que Vitoria-Gasteiz destaca por su importante ocupación industrial compensada con un menor empleo terciario.

FUENTE: EUSTAT 2001



- El dinamismo del sector servicios se refleja en la generación de empleo, dado que en el quinquenio analizado, el 85% del aumento de la ocupación se registra en las actividades incluidas en el mismo.
- En lo que atañe a la profesión de los ocupados residentes en Donostia, destaca la mayor presencia de profesionales y técnicos y la menor presencia de obreros respecto a la media de Gipuzkoa.
- La tasa de actividad donostiarra (calculada sobre la población total, datos de 2001) se situaba en el 48,2% y la tasa de paro era del 11,4%.

Estas tasas de actividad y paro se sitúan en una posición intermedia entre los capitales de la CAPV. En Bilbao la tasa de paro es superior a la de San Sebastián y la tasa de actividad inferior, en tanto que en Vitoria-Gasteiz se registra una situación inversa con respecto a Donostia.

### b) Paro Registrado

- El número de personas paradas registradas en el Inem en Donostia-San Sebastián se sitúa en 5.810 personas a finales de 2003, registrándose una tendencia a la estabilización en los dos últimos años, tras una apreciable reducción en el periodo precedente.
- La mitad de los desempleados del municipio se concentran en cinco barrios. Concretamente, el barrio de Altza-Herrera representa el 14% del total, seguido por Intxaurreondo (10%), Aiete (9%), Egia-Loiola (9%), y Gros (8%).
- Como consecuencia de la evolución de los demandantes de empleo en el Inem, la tasa de paro registrado se sitúa a finales de 2003 en el 6,7%.
- La tasa de paro femenina es sensiblemente superior a la masculina (8,1% y 5,6%, respectivamente). A finales de 2003 el 55% de las personas paradas eran mujeres, cuando cuatro años antes el porcentaje era del 60%, reflejando un acortamiento de las diferencias de género.
- Atendiendo a la edad, el 8% de los parados inscritos en el Inem tiene menos de 25 años, el 28% entre 25 y 34 años, el 24% entre 35 y 44 años, el 21% entre 45 y 54 años, y el 19% restante tiene 55 o más años.
- La comparación con el conjunto de Gipuzkoa muestra que la tasa de paro es ligeramente superior en Donostia y que la incidencia del desempleo es menor, en términos porcentuales, entre las mujeres y entre los jóvenes de

Donostia. Asimismo, la cualificación de los desempleados es algo mayor en San Sebastián, y las actividades de servicios han generado mayor ocupación en Donostia.

- Los datos de la formación de la población parada donostiarra (datos del Inem, 2003) reflejan que el 14% de las personas paradas dispone de titulación superior y el 32% de titulación media (incluyendo B.U.P. y Formación Profesional. En todo caso, tal como se ha señalado anteriormente, destaca el alto nivel formativo de las generaciones que se están incorporando al mercado de trabajo o de las que se incorporarán en los próximos años.

### c) Contrataciones

- El número total de contratos realizados en 2003 en las oficinas del Inem de Donostia-San Sebastián asciende a 94.133. Atendiendo al género de las personas contratadas, destaca el número de contratos realizados a mujeres (58% del total, dato de 2002).
- En el análisis por grupos de edad destaca la juventud de las personas contratadas en 2002. Por edades, los menores de 29 años representan el 57% del total de contratos realizados en ese ejercicio, mientras que el 32% se efectuaron a personas entre 30 y 44 años, y el 11% restante a personas con más de 44 años.
- La gran mayoría de los contratos se realizan en el sector servicios (en 2002 el 90% de los contratos los realizan empresas de ese sector), destacando los subsectores de otras actividades empresariales, hostelería y las actividades sanitarias.
- En cuanto a las modalidades de contratación, se observa el predominio de los contratos de duración definida (el 92% de los realizados durante 2002). El 7% fueron contratos indefinidos y el 1% formativos.

## 2.3. La actividad económica: una condición para el desarrollo sostenible

### 2.3.1. Renta y riqueza

- Atendiendo a las estimaciones del Eustat realizadas para el año 2000 el PIB per cápita de Donostia ascendía a 19.052 euros. Este índice es ligeramente inferior, en un 3%, a la media guipuzcoana.

Con relación a las otras capitales de la comunidad autónoma, el PIB per cápita donostiarra es inferior en el 3% al de Bilbao y en el 12% al de Vitoria, ciudad ésta donde se concentran un número importante de instalaciones productivas fabriles.

- El análisis de la riqueza generada en la ciudad puede complementarse con el análisis de la renta

disponible de las personas residentes en la misma, independientemente de dónde se genere geográficamente o de su origen. En este sentido, la renta per cápita de San Sebastián es superior en torno al 15% a la media guipuzcoana, siendo el municipio de este territorio con mayor renta por persona.

Contrariamente a lo manifestado en el caso del PIB per cápita, la renta de la población donostiarra es superior a la de las otras dos capitales de la CAPV.

- El 84% de las rentas de las personas residentes en Donostia son rentas del trabajo, el 7% del capital y el 9% restante rentas de la actividad o rentas mixtas.

### 2.3.2. Actividad económica: estructura productiva y empresarial

#### a) Producto interior bruto y Estructura productiva

- El Producto Interior Bruto generado en el término municipal de Donostia-San Sebastián se estima para el año 2000 en 3.398 millones de euros, el 26% del PIB guipuzcoano.
- La estructura sectorial del valor añadido generado en Donostia, revela el alto peso de las actividades de servicios en la economía donostiarra. Así, el 77% del valor añadido corresponde a actividades de servicios, presentando una notable especialización terciaria en relación con otros ámbitos territoriales, situándose como el municipio guipuzcoano con mayor presencia relativa del sector servicios.

#### b) Estructura empresarial

- El número de establecimientos con actividad económica en Donostia-San Sebastián en 2003 es de 19.329, que emplean a 79.324 personas. La favorable situación económica de los últimos años se ha traducido en un crecimiento continuo tanto del número de establecimientos como en las personas ocupadas en los mismos.
- El 85% de los establecimientos localizados en San Sebastián pertenece al sector de servicios, el 11% a la construcción y el 4% al sector industrial.

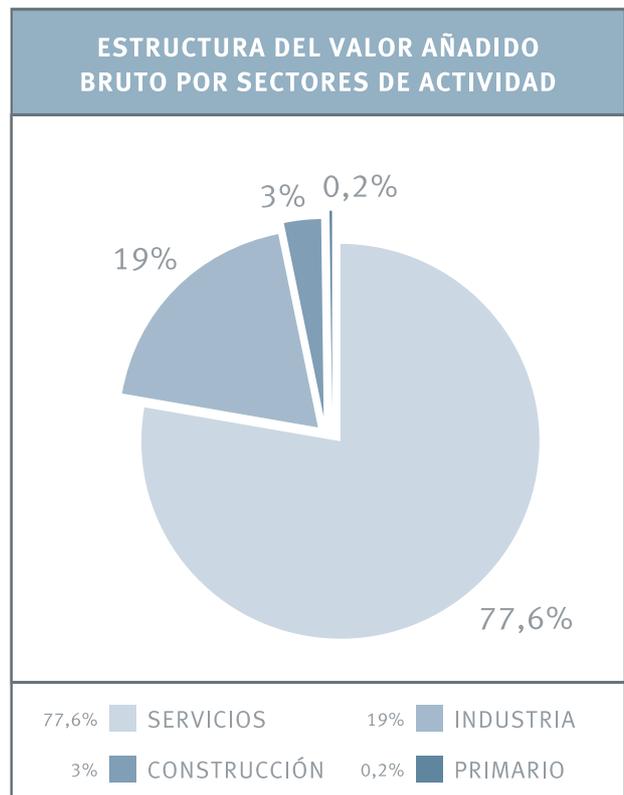
Esta estructura empresarial es muy similar a la de Bilbao, en tanto que en Vitoria es más acusada la presencia de establecimientos industriales y del sector de la construcción.

- El empleo en los establecimientos donostiarras se concentra en seis actividades terciarias (aproximadamente dos tercios del empleo total). Estas actividades son las siguientes: Administración Pública, Sanidad y servicios sociales, Comercio al por menor, Educación, Hostelería y Otras actividades de servicios

empresariales (selección y colocación de personal, servicios técnicos, publicidad).

- El tejido empresarial donostiarra se caracteriza por su atomización (el 78% de los establecimientos ocupan a menos de tres personas y el 97% a menos de 20 personas), siendo el tamaño medio de sus establecimientos (4,1 empleos) inferior al de otros ámbitos territoriales, como Gipuzkoa. Este menor tamaño se deriva de la mayor presencia relativa de empresas de servicios.
- En el municipio destacan los siguientes asentamientos industriales y de servicios conexos: Polígono industrial 27 de Martutene, Parque empresarial de Zuatzu, Parque tecnológico de Miramon, Polígono industrial de Igara, Polígono de Molinao y Polígono de Rekalde.

#### c) Análisis de los sectores de actividad de especial interés



FUENTE: EUSTAT 2001

- La estructura del valor añadido bruto generado en Donostia refleja la relevancia de las actividades de servicios en la ciudad. En efecto, el 77% del VAB se produce en el sector servicios (datos del año 2000).

La contribución de la actividad industrial es sensiblemente más reducida (19%), en tanto que la aportación de la construcción (3%) y del sector primario (0,2%) es mínima.

A continuación se presentan las principales características de los sectores de actividad con mayor relevancia en la ciudad.

### I Industria

- Los 835 establecimientos industriales ubicados en el término municipal de Donostia-San Sebastián en el año 2003 emplean a 5.368 trabajadores, cerca del 7% de la población ocupada en el municipio. El empleo sectorial ha descendido ligeramente en los últimos años.
- Los establecimientos industriales de Donostia-San Sebastián se caracterizan por su reducido tamaño. El 89% de los mismos emplean a menos de 10 personas y únicamente 16 establecimientos emplean a 50 o más trabajadores.
- La actividad industrial donostiarra no está especializada, con empresas pertenecientes a un número amplio de sectores de actividad.

### II Construcción

- En 2003 se ubican en Donostia 2.072 establecimientos con actividad en el sector de la construcción, empleando a 6.640 personas (el 8% de la población ocupada en el municipio), en un contexto de muy favorable coyuntura sectorial.
- El tamaño medio de estos establecimientos es muy pequeño (3,2 empleos por establecimiento). A pesar del minifundismo sectorial, se localizan

en la ciudad quince empresas que superan la cifra de 50 personas empleadas.

- Teniendo en cuenta asimismo la presencia de centros formativos ligados a esta actividad así como la de centros tecnológicos, el sector de la construcción podría constituir una actividad de mayor tracción como referente de innovación en la economía de la ciudad.

### III Hostelería y turismo

- El turismo genera el 5,3% del VAB municipal. En 2003 se localizaban en San Sebastián 59 establecimientos hoteleros (38% del total de Gipuzkoa y 53% de las plazas del territorio).
- La estabilidad de la oferta hotelera suscita valoraciones diversas entre los agentes del sector y tienden a ser más preocupantes en términos de adecuación a actividades consideradas estratégicas para la ciudad, como es el turismo de congresos (que demanda establecimientos grandes y del segmento alto).
- En 2003 el nivel de ocupación de las plazas ha sido del 50%, manteniéndose la tasa del año precedente. Así, el número de pernoctaciones en los establecimientos hoteleros donostiarras alcanzó en 2003 la cifra de 723.131, con un incremento del 3% respecto a 2002.
- Del total de pernoctaciones registradas en la capital donostiarra en 2003, un 10% corresponden a clientes residentes en el País Vasco, el 57% corresponde al turismo del resto del Estado y el 33% a clientes extranjeros, observándose una participación creciente de los turistas del resto del Estado.
- Dado que el turismo urbano está en expansión, los retos prioritarios para los establecimientos del sector se centran en disminuir la estacionalidad y aumentar la estancia media.

- En el conjunto del sector hostelero donostiarra (que además de los hoteles incluye otros tipos de hospedaje así como los restaurantes y bares) operan en torno a 1.400 establecimientos que dan ocupación en torno a 5.000 personas (8% de la población ocupada del municipio), presentando una tendencia creciente durante los últimos años.

#### IV Comercio

- El sector comercial emplea en San Sebastián en torno al 16% del total de la población ocupada en el municipio (algo más de 11.000 personas en unos 5.000 establecimientos). En los últimos años se observa una cierta ralentización de la actividad comercial, periodo en el que se han inaugurado las dos grandes superficies próximas a la ciudad.
- En lo que atañe al comercio minorista (que supone alrededor del 62% del empleo sectorial), a finales del año 2002 se contabilizan en Donostia un total de 3.860 establecimientos en activo. Entre las ramas de Textil, Confección, Calzado y Cuero (23% del total), Alimentación Especializada (23%), Equipamiento Personal, Ocio y Cultura (21%) y Equipamiento del Hogar (15%), representan conjuntamente el 82% del comercio minorista de San Sebastián.
- Donostia se caracteriza por su elevada densidad comercial (20 establecimientos de comercio minorista por cada mil habitantes), sensiblemente superior a la media guipuzcoana (15) y del conjunto de la CAPV (16).
- Se observa una notable concentración de la actividad comercial minorista en los barrios céntricos. En ese sentido, entre el Centro (24% del total), Gros (18%), Amara Berri (13%) y la Parte Vieja (11%), representan el 66% del comercio minorista donostiarra, constituyéndose como auténticos focos de atracción comercial.

#### V Cultura

- Donostia-San Sebastián es indudablemente un escenario propicio para el intercambio cultural como consecuencia de su reconocido atractivo paisajístico y urbano, buena accesibilidad y tradición y experiencia cultural acreditada.
- La presencia de sedes de instituciones (Filmoteca Vasca, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Conservatorio Superior de Música, Estudios de EITB de Miramón, Universidad de Verano del País Vasco) y equipamientos culturales como el Museo Chillida-Leku, Kutxaespacio, Aquarium, así como Arteleku y Centro Koldo Mitxelena (ambos de titularidad de la Diputación Foral de Gipuzkoa), además del Museo San Telmo, Museo Naval, Diocesano y del Cemento, le otorgan una posición ventajosa de partida que se reforzará con el proyecto de Tabacalera.
- La especialización cultural vinculada al tiempo de ocio y como elemento de atracción se concilia con el desarrollo cultural de base.
- El sector cultural como sector de actividad en cuanto a número de establecimientos y empleo asociado, resulta minoritario. El colectivo más importante por número de empresas y mayor nivel de empleo es el sector audiovisual, aunque como estructura de producción no puede competir con Madrid y Barcelona donde se concentra la industria. Es un sector llamado a depender de la actividad de EITB.
- Se pone de manifiesto el protagonismo del Ayuntamiento en el desarrollo cultural local, sobre todo en actividades asociadas a la difusión cultural. La formación en algunas disciplinas (creación artística, teatro, danza) se considera de carácter amateur o es inexistente. El incremento de profesionales trabajando en el área cultural no ha provocado, hasta el presente, una oferta pública de formación universitaria en este campo.

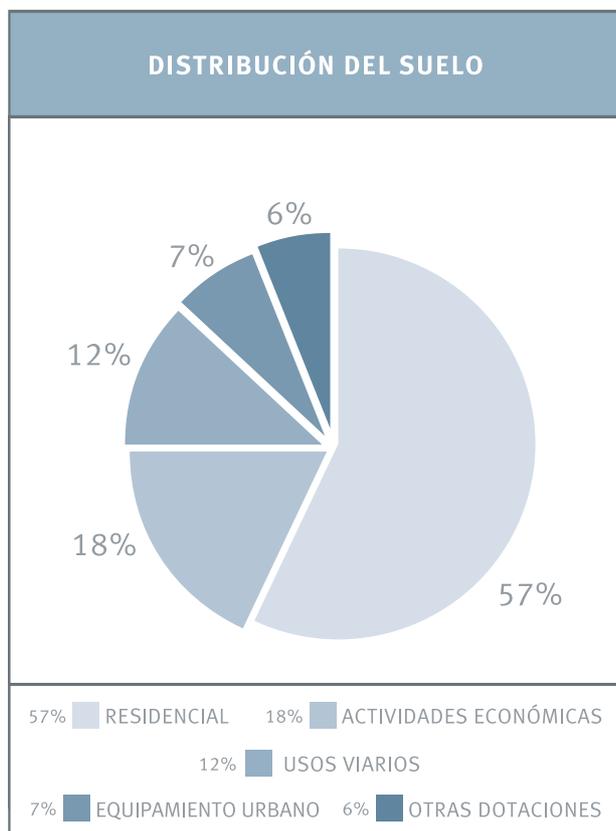
- Presenta una buena dotación de equipamientos de proximidad (red de Centros Culturales) que garantizan la estabilidad de la política cultural de base. La especialización de los Centros y su consideración de servicio para la Ciudad en esa área concreta constituye un modelo referente reconocido. Se comienza además a participar en procesos de creación y producción (audiovisual en Larrotxene, música en Jareño).
- La ciudad presenta una situación más irregular en los denominados equipamientos específicos dependientes de Donostia Kultura. De los cuatro existentes (2 teatros, 1 museo y la Biblioteca Central), 1 teatro en fase de rehabilitación (Victoria Eugenia), el Museo San Telmo pendiente de definición y la Biblioteca Central sin edificio propio, dividida en tres espacios diferentes.
- Los diferentes festivales y eventos (sobre todo estivales) le han proporcionado fuera unas señas de identidad claras asociadas a la actividad cultural. El de mayor capacidad de atracción tanto por espectadores como por prensa acreditada y profesionales es el Festival Internacional de Cine, aunque en términos de incremento de espectadores, el más dinámico del trienio ha sido la Semana de Cine Fantástico y de Terror.
- Pero el mérito de Donostia-San Sebastián ha sido conseguir que estos eventos, además de la repercusión exterior, tengan un gran prestigio dentro de la propia ciudad, con una demanda consolidada, fiel y bastante estable. Además se destaca la calidad organizativa y de los equipos humanos responsables.
- Reconociendo las ventajas asociadas a este tipo de eventos (siempre y cuando cuenten con la implicación del ciudadano) Donostia-San Sebastián debería plantearse aumentar la oferta actual de manera que haya eventos significados a lo largo de todo el año; ahora se celebran entre Julio y Noviembre.
- Existe una valoración positiva de la agenda cultural diaria (cantidad), con una programación que funciona pero que, de momento, no se arriesga a introducir grandes cambios. Más pensada, además, para el público local, falta otorgarle una dimensión supramunicipal que refuerze la capacidad de atracción de la ciudad para el tiempo de ocio (fin de semana, puentes...). Para ello, es fundamental disponer de un servicio de transporte público que facilite la accesibilidad a los eventos culturales, sobre todo en horario nocturno.
- En este sentido se echa también en falta un tratamiento más unitario en cuanto a promoción y difusión de recursos como, por ejemplo los museos locales, de manera que tanto la población local como los visitantes conozcan más lo que se tiene.
- El Ayuntamiento es un agente cultural de primera referencia. Con una estructura organizativa de reconocida eficacia, Donostia Kultura, la gestión a futuro aconseja incorporar la reflexión sobre el propio servicio. Cuestiones relacionadas con la calidad, la relación con los usuarios/espectadores, la evolución de los propios eventos y festivales, el papel a desempeñar por otros agentes, etc., están en el origen de esta necesidad.
- Con relación a los agentes, Donostia-San Sebastián al igual que otros muchos municipios, experimenta un retraimiento de la iniciativa privada en la promoción de actividades culturales con unas asociaciones a las que les cuesta superar el talante reivindicativo, más ligado a la petición de subvenciones que a la propuesta de iniciativas. La disciplina que cuenta con mayor número de agentes actuando en la ciudad es la música. El convenio y la cooperación como estrategias de gestión ya iniciadas (Festival de Cine, Quincena o Fundación Kursaal) deberán incrementarse en el futuro.

## VI Otras actividades de servicios

- Las actividades de administración pública, sanidad y educación concentran en torno al 30% del empleo generado en la Ciudad. Junto a la concentración en la capital de la actividad de la administración pública supramunicipal para el conjunto del territorio histórico, la oferta de servicios de sanidad y de educación, tanto públicos como privados, también experimenta una fuerte y creciente presencia en San Sebastián.
- El subsector de otros servicios empresariales (actividades industriales de limpieza, seguridad y agencias de colocación) es la división de actividad económica con un mayor crecimiento de sus volúmenes de ocupación durante los últimos años.

### d) Destino urbanístico del suelo municipal y desarrollo previsto

FUENTE: PLAN GENERAL



- La superficie total de Donostia es de 61,09 millones de m<sup>2</sup> (según el Planeamiento Urbanístico de 2001) de los que el 65% es suelo no urbanizable y el resto corresponde al área urbana, área esta última que ha experimentado un incremento del 4% respecto a la cifra recogida en el Plan General de 1995.
- El 57% del área urbana corresponde a zonas residenciales, el 18% a actividades económicas (zona terciaria y zona industrial), el 12% a usos viarios, el 7% a equipamiento urbano, y el 6% a otras dotaciones.
- Atendiendo a los desarrollos previstos en la fecha indicada, en términos de aprovechamiento, están proyectados un total de 2,04 millones de m<sup>2</sup> de área residencial (cifra que supone un incremento del 27% respecto a la superficie residencial ya consolidada), 580,4 miles de m<sup>2</sup> de área industrial (lo que supone un incremento del 154% respecto a la superficie industrial ya consolidada), y 470,7 miles de m<sup>2</sup> de área terciaria (lo que supone un incremento del 38% respecto a la superficie terciaria ya consolidada).
- En el planeamiento está todavía muy presente la escala u óptica municipal y, en este sentido, se aboga por la necesidad de ir introduciendo una perspectiva metropolitana, buscando la cooperación con los municipios del entorno.

### 2.3.3. La sociedad de la información. Nuevas tecnologías e innovación

- El equipamiento en nuevas tecnologías de la población guipuzcoana y donostiarra ha registrado un importante crecimiento durante los últimos años. Uno de cada dos hogares dispone de ordenador y uno de cada cuatro de acceso a Internet.
- El acceso a las nuevas tecnologías por parte de ciertos colectivos sociales constituye un reto a

corto y medio plazo. Estos colectivos se caracterizan por su mayor edad, menor nivel cultural y capacidad de adaptación a las nuevas tecnologías. Asimismo, se requiere una adaptación de la oferta actual de contenidos a las necesidades de dichos grupos, debiendo adoptar la administración una posición de dinamización y de “buenas prácticas” en este sentido.

- El 12% de los alumnos universitarios en Donostia realizan estudios relacionados con las Tecnologías de Información y Comunicación (2.383 alumnos en informática, ingeniería técnica electrónica industrial, ingeniería de automática y electrónica industrial e ingeniería de telecomunicaciones), registrándose una tendencia creciente durante los últimos años.
- El sector de la tecnología, innovación y servicios avanzados emplea en la ciudad a 7.000 personas, el 10% del empleo total, incluyendo el sector TIC, contenidos multimedia, investigación y desarrollo y servicios profesionales y empresariales avanzados.
- En la Ciudad se localizan asimismo (sede central) trece de los agentes de la Red Vasca de Tecnología e Innovación a los que hay que añadir otros agentes presentes en la Ciudad, aunque con sede central en el exterior, tales como la Universidad del País Vasco y la Universidad de Deusto. Las categorías en las que se enmarcan dichas entidades son: centros tecnológicos, unidades de I+D empresarial, entidades de certificación y laboratorios de ensayo, universidad y organismos intermedios de innovación.
- Las áreas científico-tecnológicas con mayor presencia son las de materiales y sus procesos, biotecnología, biomedicina y producción y automatización.
- Estas áreas, junto con el sector de las TIC constituyen los sectores o áreas de innovación

con mayor presencia y masa crítica en la Ciudad, pudiendo constituir los ámbitos preferentes de desarrollo en los próximos años.

- San Sebastián cuenta con una importante presencia de infraestructuras de apoyo a la innovación. Es decir, Centro de Empresas e Innovación (BIC-Berrilan), Parque Tecnológico, organizaciones de interfaz, estructuras de cooperación (redes y asociaciones), organizaciones financieras, organizaciones sectoriales e intersectoriales, cámara de comercio, otros agentes sociales y la administración.
- Las empresas ubicadas en el Parque Tecnológico de San Sebastián pertenecen principalmente (en torno a la mitad de empresas que generan dos terceras partes del empleo total) al sector TIC, incluyendo las actividades de telemática, software, telecomunicaciones y multimedia. Asimismo, la presencia en el mismo y en sus proximidades de centros telemáticos y de I+D y de entidades como Ibermática, centro de producción de EITB o un importante complejo hospitalario (Hospital Donostia, Policlínica) constituye un soporte sólido para el desarrollo de sectores tales como TIC, multimedia y de biotecnología y biomedicina.
- Estos sectores pueden considerarse claves para el desarrollo futuro de la ciudad dadas las características generales que los definen tales como: generación de valor añadido, cualificación del empleo, calidad ambiental, potencial de crecimiento (demanda fuerte), mercados próximos, reducidos requerimientos de espacio físico, efecto multiplicador e interrelación con otros sectores de futuro, pertenencia e inserción en redes internacionales de innovación (nodos), constitución de un sistema local de innovación... A pesar de ello, hoy en día todavía resulta insuficientemente conocido para una buena parte de la ciudad.

- En cuanto a otros espacios empresariales, destaca el crecimiento del sector de servicios profesionales y empresariales avanzados, sector con una notable presencia en el tejido económico de la ciudad y que cuenta con un apreciable potencial de crecimiento en la misma.
- Las actividades incluidas en este gran sector (buena parte de ellas instaladas en el Parque Empresarial de Zuatzu) son las de informática, ingeniería, telecomunicaciones, medios audiovisuales y consultoría, todas ellas caracterizadas por la elevada cualificación de su personal, su dinamismo y fuerte crecimiento durante los últimos años, la limitada utilización de espacio físico con respecto al valor añadido generado, su capacidad de innovación e incidencia en la mejora de competitividad del tejido empresarial e industrial, su capacidad de presencia y apertura al exterior y de trabajo en red, la utilización de nuevas tecnologías...
- Asimismo en la proximidad del Parque de Zuatzu se ubican otro conjunto de infraestructuras de soporte a la innovación, tales como Universidades (del País Vasco y de Navarra), centros de I+D así como organizaciones empresariales, sectoriales y financieras, constituyendo junto con el área de Miramón un cinturón o sistema local de innovación de indudable relevancia y potencialidades de desarrollo, y con un amplio área territorial de influencia.
- Además de ello, Donostia dispone de un conjunto de elementos propios para la instalación y desarrollo de los sectores económicos de innovación: proximidad a la administración, centralidad espacial con respecto a una amplia área (Bilbao-Vitoria-Pamplona-Bayona), además del conjunto de Gipuzkoa, norte de Navarra y eurociudad vasca (red de ciudades de tamaño medio), proximidad a la frontera y al mercado francés, importante tejido industrial próximo, calidad y cantidad de equipamientos educativos, sanitarios, de ocio, cultura (espectáculos) y comerciales, equilibrio y cohesión social (una sociedad sin importantes diferencias sociales), amplia red de infraestructuras y dotada de una calidad muy elevada de su paisaje natural y espacio urbano.

## 2.4. Una sociedad relacionada: accesibilidad y movilidad

### 2.4.1. Transporte y comunicaciones

#### a) Infraestructuras de transporte

- Donostia se encuentra enclavada en el Eje Atlántico, constituyéndose en un paso de comunicación obligado entre la Península Ibérica y el resto de Europa.
- Existe una amplia red de comunicaciones que permite la accesibilidad al municipio, aunque el notable incremento de los índices de motorización y del tráfico en general observado a lo largo de los últimos años (tendencia que se prevé que continúe en el futuro) revela una serie de carencias o déficits, especialmente relacionados con la red viaria y ferroviaria.
- Asimismo, se reconoce que la Comunidad Urbana está poco estructurada, falta un sistema de transporte metropolitano integrado que favorezca la intermodalidad de acuerdo a las políticas europeas de transporte (trenes, autobuses urbanos e interurbanos, etc.). Las ventajas no sólo serán de tipo funcional sino también de valor simbólico e imagen para el ciudadano, que incorpora la visión metropolitana en su vida cotidiana. Las actuaciones previstas entorno a la nueva estación de autobuses

constituye una buena oportunidad para avanzar en esa línea.

- La red de carreteras y autopistas para la conexión de Donostia con el exterior se estructura apoyándose en los dos corredores fundamentales que surcan el territorio guipuzcoano: Corredor Este-Oeste, formando por la Autopista A-8 y la N-634), y el Corredor Norte-Sur, formado por la N-1 (desde Vitoria) y la Autovía hacia Navarra (desde Pamplona) con continuidad por la A-8 y la N-1 hasta la frontera.
- El gradual incremento de tráfico que sufre el área metropolitana de Donostialdea y sus conexiones hacia la frontera y hacia Tolosa a través de la N-1, predice la aparición de problemas de saturación a corto y medio plazo. El segundo cinturón de Donostia y la autovía del Urumea se plantean como proyectos relevantes por su repercusión en los flujos viarios.
- Euskotren-Ferrocarriles Vascos explota dos líneas que confluyen en la estación de Donostia-Easo, el “Topo” entre Donostia y Hendaia y la línea Donostia-Bilbao. La línea del “Topo” tiene un claro carácter de servicio metropolitano en el área Este de Donostialdea-Bajo Bidasoa. Es una línea con futuro, susceptible de abordar inversiones que permitan mejorar la calidad del servicio y la captación de nuevas demandas.
- En la línea Donostia-Bilbao, su explotación se realiza a dos niveles:
  - Como cercanías en los tramos Donostia-Zumaia, con una demanda considerable, y Eibar-Ermua.
  - Como largo recorrido entre ambos extremos de la línea, claramente deficitaria, de modo que no existe conexión ferroviaria competitiva con Bilbao y el resto de la Cornisa Cantábrica.
- Sobre la línea Madrid-Irun, Renfe explota un servicio de cercanías en el tramo Brinkola-Irun. El

tramo que comprende el entorno de Donostia-San Sebastián, de carácter metropolitano, ofrece unos servicios competitivos en el área de Donostialdea y entre Donostia-San Sebastián y Tolosaldea. Asimismo, ese trazado forma parte del eje Madrid-París y proporciona a Donostia (y a Gipuzkoa en general) una posición privilegiada en el esquema ferroviario europeo, aunque las conexiones de largo recorrido actuales con Vitoria y el Sur presentan en la actualidad notables deficiencias en el servicio tanto con relación a otros modos de transporte como a localidades próximas.

- La red de alta velocidad prevista en Gipuzkoa, consistirá en la llamada “Y” vasca de unión de las tres capitales, y su conexión con Francia y con Pamplona-Zaragoza en el valle de Oria (supondrá un incremento significativo de las relaciones Donostia-S.S. y su comarca con el resto de las capitales vascas, Madrid, Zaragoza y Barcelona).
- Donostia-San Sebastián cuenta con tres aeropuertos de relevancia en su área de proximidad: Hondarribia, Bilbao y Vitoria. El aeropuerto de Hondarribia responde a las necesidades de tráfico interior (con Madrid y Barcelona fundamentalmente) que se genera en su entorno. El aeropuerto de Hondarribia ha registrado una cifra de 280.983 pasajeros en 2003, con un incremento del 4% en el último año.
- Donostia-San Sebastián cuenta en su área de influencia con el Puerto de Pasajes, como gran infraestructura de comunicación con especial importancia comercial (con fuerte especialización en automóviles, productos siderúrgicos, chatarra y papel).
- En 2003 el tráfico de mercancías en el Puerto de Pasajes alcanzó las 5.903 miles de toneladas, cifra que representa un nuevo máximo histórico. Desde la autoridad se menciona que el incremento del tráfico de mercancías está saturando las instalaciones portuarias a causa de la falta de espacio.

- En la actualidad existe el proyecto de ampliación del puerto en el exterior de la bahía pasaitarra sobre cuya oportunidad no existe en la actualidad opinión unánime.
- Finalmente, cabe destacar que las grandes decisiones territoriales se tienden a resolver a partir de una visión sectorial y no integrada. Temas como el desarrollo del puerto, el aeropuerto, el tren de alta velocidad, la integración de la red viaria, etc., con claros ejemplos de la necesidad de abordarlos más allá de la perspectiva sectorial/municipal.

#### **b) Movilidad en el municipio**

- En la última década, las actuaciones en el municipio se han orientado hacia una redefinición de la movilidad y ocupación del espacio, decantándose hacia los modos de transporte no motorizados (peatones, ciclistas) y el transporte público. Estas tendencias se remontan ya a la redacción del Plan General.
- No obstante, las políticas desarrolladas si bien han favorecido el desarrollo y uso de espacios

peatonalizados y la difusión de otros modos de transporte (bicicleta, transporte público), también han favorecido la accesibilidad en vehículo privado, como consecuencia de la mejora de la red viaria y de una mayor oferta de plazas de aparcamiento, siendo necesario desarrollar iniciativas que modifiquen sustancialmente el modelo de movilidad actual basado en el automóvil.

- Por tanto, en un escenario de expansión urbana, se plantea la necesidad de equilibrar la mejora de la movilidad y la accesibilidad al municipio con medidas que controlen el uso del automóvil (propiciar el cambio de mentalidad de los ciudadanos y del uso que hacen del vehículo).
- La intermodalidad se presenta como un tema clave, tanto en lo referente en el acceso a la ciudad como dentro de la misma.
- Finalmente destacar que la incorporación de las nuevas tecnologías (internet en los hogares), introducen nuevos esquemas de comunicación y relación social, cuyas consecuencias son hoy en día difíciles de concretar.

## 2.5. La calidad de vida del entorno

### 2.5.1. Vivienda

#### **a) Parque de vivienda existente y proyectado**

- De acuerdo con el Censo de Viviendas 2001, el número de viviendas familiares existente en la ciudad asciende a 77.729, con un aumento de casi 8.000 desde 1991. La dotación de vivienda de Donostia-San Sebastián (medida como el número de viviendas por cada mil habitantes) es superior a la media del conjunto de Gipuzkoa (y a la del resto de la comarca de Donostialdea).
- Existen amplias zonas urbanizables en expansión con un número importante de

viviendas proyectadas. En el planeamiento urbanístico (previsiones del PGOU de 1995 actualizadas a julio de 2003) estaba prevista la construcción de un total de 17.635 viviendas nuevas (37% de ellas de protección oficial), cifra que representa un incremento del 23% respecto al parque de viviendas ya existente.

- En el período 1995-junio de 2003 se han otorgado 7.442 licencias para la construcción de nuevas viviendas, de las que el 37% son de protección pública (2.742 viviendas) y el 63% de promoción libre (4.700 viviendas).

- En Donostia se contabilizan un total de 72 viviendas (consolidadas más proyectadas) por hectárea de zona residencial, densidad de edificación claramente por encima de la media del conjunto de la CAPV (60) y algo superior a la media guipuzcoana (70).

#### **b) Situación de la oferta de vivienda: precios**

- Los precios de la vivienda en Donostia-San Sebastián son las más elevados del conjunto de la CAPV, situándose sensiblemente por encima de la media vasca y de los valores contabilizados en las otras dos capitales (Bilbao y Vitoria), situándose también a la cabeza del ranking estatal.
- Las limitaciones del mercado de vivienda (precio, oferta) condicionan el mantenimiento y/o atracción de la población joven en el municipio, contribuyendo al aumento de la edad media de la población residente en la capital guipuzcoana (es la población de una cierta edad y posición la que puede acceder con más facilidad a la vivienda). Se plantea por tanto, la necesidad de potenciar iniciativas que permitan la retención de la población joven.

#### **c) Necesidades y demanda de vivienda**

- En 2003 se estima en unos 3.100 el número de hogares donostiarras que expresan su deseo de cambiar a una vivienda mejor o más adecuada (de los que alrededor de 650 prevén poder hacerlo en el próximo año). Esas necesidades son relativamente superiores a la media vasca.
- Asimismo, en 2003 casi 9.000 donostiarras plantean la necesidad de acceso a una primera vivienda (de los que casi 2.500 considera probable acceder a la misma en el próximo año), en un contexto de progresivo aumento en el número de casos en los que el motivo de la necesidad es independizarse del hogar familiar, pero sin formar matrimonio o pareja. Esta demanda es relativamente superior a la media de Gipuzkoa y de la CAPV.

- A comienzos de 2004, 11.000 personas se hallan inscritas en el servicio vasco de vivienda Etxebide. Si se considera todo el ámbito del área funcional de Donostialdea, la cifra de inscritos asciende a más de 20.000.
- Por otra parte, alrededor de 5.800 hogares donostiarras desean rehabilitar o reformar sus viviendas en 2003, de los que 1.300 abordarán con gran probabilidad la reforma de su vivienda en el plazo de un año.

### **2.5.2. Equipamientos**

- Donostia-San Sebastián cuenta con un buen nivel de equipamientos, situándose (junto con el resto de capitales vascas) como referencia en el ámbito estatal en la mayoría de sus diferentes vertientes (servicios sociales, sanidad, educación, cultura y deporte), reflejo de la alta calidad de vida que caracteriza al municipio.
- En cuanto a los principales equipamientos, existe una valoración positiva, con carácter general, tanto del grado de dotación, como del esfuerzo realizado, limitándose las debilidades al edificio de la Biblioteca Central (no así al servicio) y a la remodelación del Museo de San Telmo.

### **2.5.3. Medio ambiente y sostenibilidad**

#### **a) La huella ecológica de Donostia-San Sebastián**

- La huella ecológica de cualquier población es el total de tierra y mar ecológicamente productivos ocupados exclusivamente para producir todos los recursos consumidos y para asimilar todos los desechos generados por esa población definida con un nivel de vida específico, dondequiera que ese encuentre esa área.
- La huella ecológica de Donostia-San Sebastián se estima en 3,6 hectáreas por habitante (año 2000), similar a la registrada en ciudades como Barcelona o Helsinki, sensiblemente inferior a la

de Toronto, y superior a de Santiago de Chile. Asimismo, también cabe destacar que nuestra huella (3,6) se sitúa por encima de la media mundial actual (2,3), y lo que es más importante, supera con claridad las 1,75 hectáreas disponibles por habitante en el planeta.

- De ese modo, actualmente la demanda de nuestro municipio dobla la oferta, es decir, estamos ocupando una superficie que es el doble de la que nos corresponde. De ahí se puede concluir que los donostiarros deberían reducir su consumo (huella ecológica) en un 50% para ajustarse a un reparto equitativo de los recursos al nivel mundial.

#### **b) La agenda 21 en Donostia-San Sebastián: acción local en favor de la sostenibilidad**

- Las etapas del proceso de implantación y desarrollo de la Agenda Local 21 en el municipio

de Donostia- San Sebastián, que se encuentra en fase de elaboración, son las siguientes:

- Filosofía y puesta en marcha de mecanismos municipales: el ayuntamiento de Donostia-San Sebastián firmó la carta de Aalborg en 1998, adoptando definitivamente la filosofía del desarrollo sostenible e involucrándose en el proceso de implantación de la Agenda Local 21 en el municipio.
- Diagnóstico, identificación de problemas y causas, con las siguientes áreas : Agua, Residuos, Aire, Energía, Industria, Conservación del entorno natural, paisaje, biodiversidad, Turismo, Consumo, Información medioambiental al ciudadano, Planeamiento, y Salud ambiental.
- Priorización de problemas.
- Definición de objetivos generales y específicos.
- Diseño de indicadores y programas de acción.
- Ejecución de programas de acción. Evaluación.





# 3

## ejes estratégicos, áreas de intervención y grupos de trabajo

### 3.1. Metodología

La identificación de los ejes estratégicos y áreas de intervención, como paso previo a la definición de los grupos de trabajo, se efectuó partiendo de los siguientes elementos metodológicos:

- Celebración de Talleres de identificación de elementos estratégicos.
- Elaboración del diagnóstico preliminar (cuya síntesis ha sido presentada en el capítulo anterior).
- Realización de un análisis DAFO de la ciudad en el marco de la Comisión Ejecutiva del Plan Estratégico.
- Celebración de cerca de 200 entrevistas individuales por parte del equipo técnico con: representantes del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y de los grupos políticos del mismo, técnicos municipales, organismos públicos, representantes de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de los Ayuntamientos de la Comunidad Urbana, instituciones, entidades y agentes económicos y sociales, empresas privadas, universidades, centros tecnológicos y de innovación, profesionales y expertos...

Con respecto a las entrevistas realizadas, aunque los temas abordados en cada una de ellos fueron de muy diversa índole, como consecuencia del grado de conocimiento, interés y "expertise" temático-sectorial

de las personas entrevistadas, así como de la actividad desarrollada por las mismas, a continuación se incluyen, a modo ilustrativo, un conjunto de ítems planteados en su realización:

- Identificación de necesidades, ideas, posibles desarrollos o proyectos estratégicos a desarrollar desde la ciudad en cada una de las áreas temáticas objeto de análisis e interés-expertise por parte de la persona entrevistada.
- Sugerencias y propuestas de temas, áreas de intervención o proyectos del entorno territorial próximo relevantes o con incidencia en la Ciudad.
- Relación y centralidad respecto de otros ámbitos territoriales. Proyección exterior.
- Puntos fuertes y ventajas estratégicas comparativas de la ciudad.
- Ámbitos temáticos y actividades de especialización/interés prioritario.
- Valoración de las potencialidades y capacidad de dinamismo.

Una vez definidos los cuatro ejes estratégicos se procedió a la constitución de ocho grupos de trabajo asociados a los mismos.

Cada uno de los ocho grupos de trabajo celebró tres reuniones.

**El contenido de cada una de las tres reuniones fue el siguiente:**

- Reunión 1:* Diagnóstico e Identificación preliminar de la matriz DAFO (Debilidades, Amenazas, Fortalezas, Oportunidades) del área de intervención.
- Reunión 2:* Priorización del análisis DAFO e Identificación preliminar de Objetivos y Estrategias.
- Reunión 3:* Selección y propuesta de Objetivos y Estrategias.



## 3.2. Ejes estratégicos y grupos de trabajo

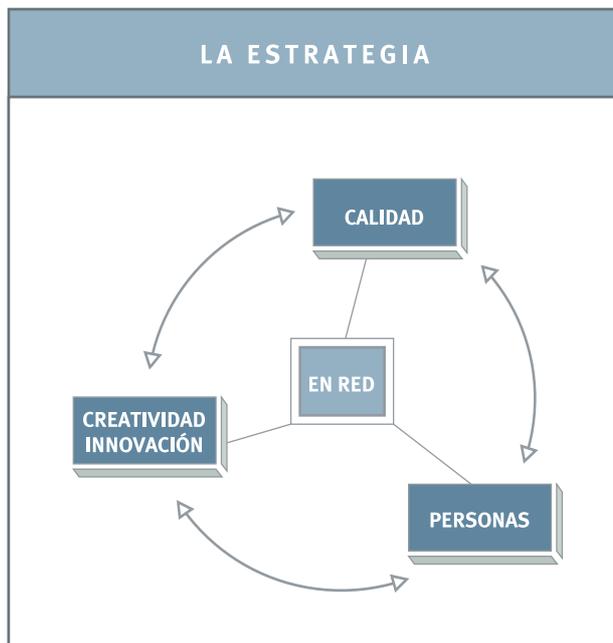
**Los ejes estratégicos se plantean como un instrumento de trabajo y de reflexión en el marco de elaboración del Plan Estratégico de Donostia-San Sebastián. Sus características principales son las siguientes:**

- Integran diversas áreas de intervención, tienden a la transversalidad, recogiendo asimismo el conjunto de temas-áreas clave en la ciudad.
- Se orientan al medio plazo como horizonte temporal.
- Están interrelacionados entre sí, ayudando a la definición de la visión integrada de la ciudad (estructuran y afectan a un número amplio de áreas).
- Intentan reflejar las ideas-fuerza de la ciudad y sobre las que perfilar/dirigir sus actuaciones todos los agentes y personas implicadas, enriqueciéndose por tanto la reflexión conjunta y ayudando y constituyéndose en referencia para la priorización de estrategias/acciones.
- Se consideran un marco adecuado para la configuración general de grupos de trabajo (y para el análisis conjunto y transversal, aunque se plantean en su seno la delimitación de diversas áreas de intervención) y un ámbito adecuado

para el consenso desde diversas ópticas.

- Ayudan a la definición de objetivos, estrategias y acciones (como respuesta a dichos ejes).

**En el marco del proceso de elaboración del Plan, se ha procedido a la identificación de cuatro ejes estratégicos y ocho grupos de trabajo, que son los siguientes:**



- **Eje estratégico A:** Ciudad de calidad (de su espacio urbano y de su oferta cultural y de servicios).

En este sentido se plantean tres áreas de intervención, constituyéndose un grupo de trabajo asociado a cada una de las siguientes áreas:

- Turismo, actividad cultural, comercio y deporte.
- Espacio urbano.
- Modernización de la Administración Pública Local.

- **Eje estratégico B:** Ciudad de la creatividad y de la innovación (incorporando a los sectores emergentes asociados al desarrollo de la cultura, nuevas tecnologías en general y salud, y su conexión con el sistema formativo y del conocimiento).

Se constituyeron dos grupos de trabajo:

- Sectores emergentes relacionados con la cultura.
- Sectores emergentes relacionados con las nuevas tecnologías y la salud.

- **Eje estratégico C:** Ciudad de las personas y de la cohesión social.

Se constituyó un único grupo de trabajo:

- Ciudad de las personas-cohesionada.

- **Eje estratégico D:** Ciudad relacionada (incorporando las relaciones con la Comunidad Urbana así como los aspectos asociados a la sociedad de la información).

Se constituyeron de dos grupos de trabajo:

- Comunidad Urbana.
- Sociedad de la Información.





# 4

# objetivos y estrategias

## 4.1. Introducción

El presente apartado recoge los Objetivos y Estrategias propuestas por cada uno de los ocho grupos de trabajo constituidos en el marco del Plan Estratégico de Donostia-San Sebastián.

El análisis y propuesta de los Objetivos y Estrategias fue efectuada por cada uno de los ocho grupos de trabajo. Una vez efectuada la propuesta por parte de los respectivos grupos de trabajo, se procedió a su análisis, contraste y, en su caso, modificación por parte de la Comisión Ejecutiva y de la Comisión Promotora del Plan Estratégico. Cada una de estas comisiones celebró dos reuniones con el objetivo de presentar, analizar y revisar los Objetivos y Estrategias propuestas por los grupos de trabajo.

**El resultado de este proceso es el que se incorpora al presente capítulo. La presentación se estructura por ejes estratégicos que, tal como se ha comentado anteriormente son los siguientes:**

### **Eje Estratégico A: Ciudad de la calidad**

- Grupo de Trabajo: Turismo, actividad cultural,

comercio y deporte.

- Grupo de Trabajo: Espacio urbano.
- Grupo de Trabajo: Modernización de la administración pública local.

### **Eje Estratégico B: Ciudad de la creatividad y la innovación**

- Grupo de Trabajo: Sectores emergentes relacionados con la cultura.
- Grupo de Trabajo: Sectores emergentes relacionados con las nuevas tecnologías y la salud.

### **Eje Estratégico C: Ciudad de las personas-cohesionada**

- Grupo de Trabajo: Ciudad de las personas-cohesionada.

### **Eje Estratégico D: Ciudad relacionada**

- Grupo de Trabajo: Comunidad Urbana.
- Grupo de Trabajo: Sociedad de la Información.

## 4.2. Ciudad de la Calidad

### **4.2.1 Turismo, actividad cultural, comercio y deporte**

A continuación se presenta el enunciado del Objetivo

y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Turismo, actividad cultural, comercio y deporte, para posteriormente efectuar un comentario de los mismos.

## Objetivo – A.1

**Convertir Donostia-San Sebastián en un referente de ciudad de la calidad, creatividad e innovación en el ámbito de los servicios comerciales, culturales, deportivos y turísticos.**

### Estrategias

- A.1.1** Dotar a la ciudad de una organización participativa y coordinada que, en base a la cooperación activa público-privada y una gestión profesionalizada, dinamice y gestione la política turística y promocional de Donostia-San Sebastián.
- A.1.2** Reforzar la oferta de servicios y actividades existentes, tanto en lo relativo a la programación cultural como desarrollando y potenciando nuevos productos turísticos y deportivos que optimicen los recursos existentes e incrementen su proyección internacional, en consecuencia, la participación en redes europeas.
- A.1.3** Desarrollar una imagen de marca renovada, asociada a la calidad, a la innovación y a la modernidad que mejore su notoriedad como ciudad de referencia para el tiempo de ocio, tanto en Gipuzkoa y la CAPV como en foros estatales e internacionales.
- A.1.4** Impulsar, mediante la creación de instrumentos de apoyo, la difusión e implantación de sistemas de evaluación de la calidad en las actividades turística, comercial, cultural y deportiva.

## Objetivo – A.1

La ciudad tiene un prestigio reconocido como ciudad atractiva en el ámbito de los servicios comerciales, culturales, deportivos y turísticos. Muchos de los recursos que, tradicionalmente, han contribuido a otorgarle esa notoriedad, se mantienen hoy en día vigentes y son un elemento diferenciador claro, pero el escenario ha cambiado, no sólo porque se han ampliado las actividades que suscitan interés y motivo de desplazamiento, sino también porque hay muchas más ciudades que están tratando de posicionarse en este mismo mercado.



Constituirse en referente de calidad, creatividad e innovación en este nuevo escenario significa dotarse de un objetivo común y compartido, de diferenciarse por una forma de hacer las cosas. Se trata de consensuar una dinámica de trabajo según la cual los diferentes agentes de la Ciudad, públicos y privados introduzcan todos ellos, de forma generalizada, el concepto de mejora continua como exigencia propia en sus respectivas actividades, para que los ciudadanos y los visitantes tengan el máximo nivel de calidad y así lo reconozcan. Es aceptar el reto del esfuerzo permanente de ser los mejores de acuerdo a nuestro tamaño de Ciudad media, a nuestros recursos y a nuestras posibilidades.

Paralelamente, y desde la perspectiva de los alicientes de Donostia-San Sebastián como ciudad para el tiempo de ocio, ésta tiene que plantearse seguir avanzando en el desarrollo de la propia oferta, optimizando el aprovechamiento de los recursos. Reconociendo que el primer y principal destinatario de este desarrollo es el propio ciudadano, la ciudad también tiene que valorar su oferta en términos de calidad y referente en un entorno de redes europeas tanto culturales como turísticas, deportivas y comerciales. Actuar sobre la oferta de actividades (comercial, lúdica, cultural, congresual, deportiva...), la programación de eventos-festivales y el desarrollo

de nuevos servicios supone mejorar la capacidad de atracción de la ciudad y transmitir una imagen renovada de ciudad que avanza.

Pero el gran reto de Donostia-San Sebastián para estar a la vanguardia de las ciudades tractoras en el sector terciario, es introducir una gestión y una promoción de la ciudad unificada, moderna y audaz que supere modelos organizativos propios de los años sesenta. La vocación de ciudad abierta e innovadora en lo turístico-cultural, deportivo y comercial requiere abrirse a Europa y ese es el gran mercado en el que hay que plantearse empezar a competir.

## **Estrategias**

### **Estrategia – A.1.1**

**Dotar a la Ciudad de una organización participativa y coordinada que, en base a la cooperación activa público-privada y una gestión profesionalizada, dinamice y gestione la política turística y promocional de Donostia-San Sebastián.**

La Ciudad otorga al sector terciario, en su conjunto, un valor añadido que es el de ser, entre los sectores de actividad, el principal responsable de convertir los recursos propios en la carta de presentación del espacio urbano ante terceros. Aunque los ciudadanos esperan encontrar en sus ciudades la respuesta a muchas de sus necesidades, aspiraciones e inquietudes, y en consecuencia son los primeros y principales destinatarios de las políticas municipales, hoy en día las ciudades se han convertido también en un “producto” que busca diferenciarse en cuanto escenario atractivo para captación de flujos y desplazamientos de visitantes, motivados por cuestiones de muy diferente índole. La sociedad del ocio pero también la de las actividades económicas y profesionales ha reforzado el carácter de las ciudades como espacios abiertos para el encuentro y el intercambio, el disfrute y la experiencia creativa, el conocimiento, la vivencia...

La inicial pasividad de las ciudades ante sus propios atractivos como factores de atracción ha dejado paso a una gestión activa que sustituye la improvisación por

la planificación, la buena voluntad por la formación y el conocimiento y un modelo de atención al visitante, basado en la respuesta a las necesidades según éstas vayan surgiendo, por una comunicación y acción dirigida, que anticipa y trata de minimizar los problemas desde el conocimiento de esas necesidades. Al igual que en otros sectores, la promoción de las ciudades se ha profesionalizado.

En el caso de Donostia-San Sebastián ésta es todavía una cuestión sin resolver del todo debido a la fragmentación de agentes asumiendo competencias promocionales como son el Centro de Atracción y Turismo, Convention Bureau, Diputación Foral de Gipuzkoa y Gobierno Vasco.

En un entorno de elevada competencia entre ciudades, circunstancia ésta valorada en la ciudad como una de las principales amenazas para este sector, la descoordinación entre los diferentes agentes y la falta de objetivos comunes compartidos constituye un handicap a superar en la pretendida evolución hacia la calidad y la excelencia del sector terciario. Las ventajas en términos de calidad del entorno natural y paisaje urbano, recursos y eventos consolidados y de prestigio, buena dotación en general de equipamientos e infraestructuras, la tradición en el sector etc. componen una realidad hoy insuficientemente aprovechada, sujeta a una inercia cuya superación repetidamente invocada como imprescindible, no termina de producirse.

Se trataría de renovar el modelo organizativo actual responsable de la política turística y promocional de la ciudad, por otro de mayor agilidad, fomentando estructuras tanto de coordinación como de carácter consultivo-asesor y en las que la iniciativa privada tuviese una implicación clara para la consecución de objetivos sectoriales (culturales, deportivos, comerciales y turísticos, principalmente).

### **Estrategia – A.1.2**

**Reforzar la oferta de servicios y actividades existentes, tanto en lo relativo a la programación**

**cultural como desarrollando y potenciando nuevos productos turísticos y deportivos que optimicen los recursos existentes e incrementen su proyección internacional y, en consecuencia, la participación en redes europeas.**



Tanto la oferta lúdico-cultural como la gastronómica, deportiva y comercial de la ciudad tienen un reconocimiento generalizado en cuanto que constituyen una de sus fortalezas más destacadas y consolidadas pero, se reconoce igualmente, que no agotan todas las posibilidades de desarrollo de los recursos disponibles.

Por ejemplo, el mar se mantiene como un recurso todavía poco aprovechado en la ciudad, tanto desde la perspectiva de las actividades deportivas como de salud y belleza. Aprovecharlo requiere, en primer lugar, contar con un puerto deportivo y tanto el PTS como la Revisión del Plan General constituyen oportunidades para hacerlo.

Siguiendo con el ámbito deportivo, la experiencia, reconocimiento y prestigio demostrados por la ciudad, por ejemplo, en organizaciones deportivas no ha dado lugar a profundizar en este campo e impulsar otras iniciativas como son un Centro de Alto Rendimiento, Feria de innovación deportiva, Centro internacional de investigación deportiva, renovación de instalaciones e incorporación de nuevas actividades complementarias en el Hipódromo, etc. que constituirían iniciativas de consolidación y refuerzo de considerable valor añadido.

En cuanto a la programación cultural existente, (música, cine, teatro, exposiciones, ...), aunque a ésta se le otorga una contribución importante a la hora de calificar la especialización de la ciudad gracias a los eventos y festivales, la realidad es que la programación actual puede llegar a resultar insuficiente para atender la demanda que podría producirse en el caso de efectuar una campaña de promoción global e intensiva, toda vez que la propia demanda local cubre en la mayoría de los casos el aforo disponible, salvo algunas excepciones como el Festival Internacional de Cine o el Festival de Jazz. Se trata, además, de una programación consolidada tanto en el calendario como en su composición interna, y muy definida en sus contenidos y estilos.

Ahora bien, el hecho de que la demanda local no deje hueco hoy en día para ofertar externamente la programación actual y poder utilizar ésta como factor de atracción no debe interpretarse como un inconveniente. Al contrario, es precisamente esta respuesta del público donostiarra la que otorga a la ciudad una condición de ventaja comparativa y principal argumento para apoyar actuaciones orientadas a renovar la oferta actual, sin olvidar que los nuevos espacios disponibles a corto plazo-medio plazo en la ciudad, (Teatro Victoria Eugenia, la sede de la Filmoteca Vasca, el futuro edificio de Tabacalera) requerirán su propia programación y constituyen, sin duda, nuevas posibilidades de diversificación de la programación.

Incorporar una perspectiva global de ciudad para conseguir una programación estable a lo largo del año, de calidad, que incorpore también elementos de innovación y modernidad, de repercusión supralocal, gestionada y comunicada con anterioridad suficiente como para configurar productos turísticos a comercializar, son los retos a los que esta intervención debe responder. Estos son los retos a los que un Plan Director Cultural debe responder e incluyendo, entre otros aspectos, un Plan de Patrimonio Histórico-Artístico.

### **Estrategia – A.1.3**

**Desarrollar una imagen de marca renovada, asociada a la calidad, a la innovación y a la modernidad que**

**mejore su notoriedad como ciudad de referencia para el tiempo de ocio, tanto en Gipuzkoa y la CAPV como en foros estatales e internacionales.**

La belleza paisajística de la ciudad, el entramado urbano, los edificios, la elegancia, la gastronomía, el comercio, sus fiestas y festivales constituyen, sin duda, elementos todos ellos presentes en la imagen evocada de la ciudad. Aunque su permanencia como características significativas y diferenciadoras está fuera de toda duda, hoy, centrarse sólo en ellos resulta una opción restrictiva.

Además de otros elementos tangibles que han ido incorporándose al escenario urbano, como pueden ser, por ejemplo, el Parque Tecnológico o la Universidad, y que, por tanto, deben también ser reconocidos como elementos definitorios de la ciudad, ésta apenas ha detenido su atención en lo que podrían denominarse los intangibles tales como la innovación, la modernidad, la creatividad o la asunción de riesgos, en aras de responder genuinamente a interrogantes diversos.

Un ejemplo claro de este enfoque renovado lo constituye la gastronomía. Nadie duda de su condición de factor de atracción destacado y de su gran reconocimiento local y entronque con una cultura propia. Su uso desde la perspectiva de imagen de ciudad se ha centrado en el producto final (los pinchos, los platos, comer bien) y ha puesto menos el acento en los procesos que han posibilitado ese resultado final. No es el azar el que ha propiciado una concentración de profesionales de vanguardia y calidad que han convertido a Donostia-San Sebastián y a Gipuzkoa en referencia gastronómica estatal e internacional de primer orden, sino una actitud de búsqueda de estos profesionales desde el conocimiento y la innovación de soluciones más modernas para una cuestión básica y ancestral como es la necesidad de alimentarse, de avanzar en el difícil equilibrio del conocimiento y el riesgo.

Ese proceso, en base a desarrollar la creatividad, la imaginación, el conocimiento es extensible también a

otras actividades en la ciudad y a otros profesionales y debe ser destacado como un elemento propio y definitorio de nuestra identidad.

El reconocimiento de la importancia de estos intangibles debería tener una doble repercusión, interna y externa. Por un lado, crear un movimiento generalizado en la ciudad en torno al fomento y búsqueda de la calidad, la innovación y la modernidad como elemento distintivo en todas las actividades del sector terciario, compartido por todos los agentes públicos y privados e incluso también por la propia población, a través de campañas de mentalización dirigidas a ésta. Por otro, desarrollar una política coordinada y coherente de marketing de ciudad en base a estos valores.

**Estrategia – A.1.4**

**Impulsar, mediante la creación de instrumentos de apoyo, la difusión e implantación de sistemas de evaluación de la calidad en las actividades turística, comercial, cultural y deportiva.**

Iniciar en la ciudad un movimiento generalizado orientado al fomento y reconocimiento de la calidad y la modernidad en el sector de las actividades terciarias como hecho diferencial, requiere igualmente desarrollar e implantar un sistema interno de evaluación, garante de la permanencia en el tiempo de esta alternativa de ciudad. Este sistema debe actuar tanto como incentivo para el conjunto de agentes que intervienen en la prestación de servicios y desarrollo de actividades, como también garantía para el usuario.

El éxito de una iniciativa similar dependerá de la capacidad de convocar, entre los diferentes subsectores (empresas de servicios, comercios, agentes públicos, etc.), un movimiento favorable a la participación activa y voluntaria, de tal manera que se perciba esta adhesión en términos de ventaja comparativa.

Definir indicadores eficaces de evaluación tanto de los agentes facilitadores de los servicios como de

satisfacción de los clientes, incidir en temas de formación profesional en los sectores comercial, cultural, deportivo, hostelero y de servicios turísticos, incentivar y fomentar la creatividad, (becas, premios...), favorecer la educación en consumo cultural y deportivo, etc. son iniciativas posibles a desarrollar en el marco de esta estrategia.

### 4.2.2. Espacio urbano

A continuación se presenta el Objetivo y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Espacio urbano.

#### Objetivo –A.2

**Alcanzar un espacio urbano interrelacionado y de gran calidad, donde la ciudad se recupere para los ciudadanos, integrando los valores urbanos históricos de la ciudad con los nuevos elementos estructurantes en clave de sostenibilidad.**

#### Estrategias

- A.2.1 Realizar una planificación urbana con criterios de sostenibilidad, que aseguren unos altos niveles de calidad tanto en los nuevos espacios como en la renovación de los ya consolidados.
- A.2.2 Delimitación clara de las áreas a preservar, impulsando políticas de renovación y potenciación de los valores del paisaje más característicos, integrando y mejorando la accesibilidad y la interconexión de espacios hasta ahora marginados.
- A.2.3 Crear instrumentos que por un lado posibiliten la implicación, participación y la adopción de criterios consensuados de la ciudadanía, y de los agentes más cualificados en el debate sobre el desarrollo y diseño de la ciudad, y que por otro contribuyan a clarificar los objetivos en las políticas urbanísticas de la ciudad y una gestión ágil, moderna y dinámica de las mismas.
- A.2.4 Suprimir barreras infraestructurales y urbanas que impiden la buena integración de algunos espacios urbanos en la estructura de la ciudad e

impulsar las nuevas políticas de renovación y rehabilitación urbana, potenciando la capacidad vertebradora y de nuevas centralidades de elementos naturales y urbanos insuficientemente aprovechados.

#### Objetivo – A.2

Actualmente la calidad de los espacios urbanos está totalmente ligada al concepto de sostenibilidad, teniendo como objetivo la integración y equilibrio de las políticas medioambientales, sociales y económicas. La problemática de la vivienda y la escasez de suelo disponible refuerza la idea de favorecer los desarrollos urbanos compactos, frente a alternativas de crecimiento más difusas o dispersas, que además dan la posibilidad de “crecer” de manera sostenible en otros ámbitos (movilidad/transporte, aprovechamiento de infraestructuras, relaciones sociales y ciudadanas, etc.). Esta visión debería conducir tanto las nuevas actuaciones como las que se realizan sobre áreas ya consolidadas. Es decir, saber crear ciudad sobre la ciudad ya existente.



Donostia-San Sebastián tiene un buen punto de partida, tanto por la calidad de su entorno natural y rural, como de sus espacios urbanos tradicionales, siendo por ello muy conveniente establecer criterios cualificados de intervención en este ámbito de cara al futuro, de manera que se potencie la calidad de la Ciudad ya existente.

El objetivo por lo tanto, sería la puesta en valor de los recursos tradicionales no suficientemente aprovechados, garantizando que tanto las actuaciones de renovación como de nuevos espacios, favorezcan la creación de nuevas centralidades en los barrios, complementando la tradicional oferta del centro de la ciudad. Estas actuaciones deberán generar “el sentido del lugar”, ser referenciales para los ciudadanos, favoreciendo las relaciones sociales, en definitiva desarrollando la cara más humana y positiva de la ciudad y asegurando el valor añadido que la cualificación arquitectónica da a la calidad de la ciudad.

## Estrategias

### Estrategia – A.2.1

**Realizar una planificación urbana con criterios de sostenibilidad y en base a nuevas infraestructuras para facilitar la accesibilidad, que aseguren unos altos niveles de calidad tanto en los nuevos espacios como en la renovación de los ya consolidados.**

En la discusión urbanística sobre la sostenibilidad el acento se ha puesto en favorecer la ciudad compacta frente a la ciudad más difusa o dispersa, y es que el seguir un modelo u otro, también tiene sus consecuencias en otros ámbitos como la movilidad y el transporte, el aprovechamiento más racional de las infraestructuras, desarrollo de políticas energéticas más eficientes, modelos de ocupación de suelo, etc. Sin descartar un tipo de hábitat más disperso en ocasiones puntuales, se deben primar las políticas de renovación urbana sobre la ciudad existente, y un tipo de desarrollo más compacto en las nuevas actuaciones.

Pero la sostenibilidad debería ir más allá de un uso eficiente de los recursos, y recuperar “la ciudad como escenario”, donde a fin de cuentas el ciudadano satisface sus necesidades, establece sus relaciones sociales, trabaja, vive, educa a sus hijos, realiza la mayor parte de su ocio, etc. Es decir, recuperar la cara más amable y humana de la ciudad.

En este sentido, sin olvidar los aspectos anteriormente citados, habría que tener en cuenta dos ideas

fundamentales: en primer lugar, el desarrollo de nuevas políticas de tráfico que equilibren los espacios urbanos a favor del peatón frente al automóvil; y, en segundo lugar, se debería prestar atención a la planificación, regulación, uso y conservación de los espacios públicos (vías, espacios libres, equipamientos, espacios verdes, mobiliario urbano, señalización, etc.), especialmente en las áreas tanto consolidadas como de futuro desarrollo, de manera que tengan un carácter integrador, con valor simbólico y referencial para los ciudadanos, que ayuden a crear ese escenario de ciudad amable y humana, creando nuevas centralidades que equilibren y completen las ya existentes.

En definitiva que se haga énfasis en la cultura arquitectónica de la ciudad, cuidando especialmente la cualificación arquitectónica de las intervenciones urbanas que son las que la dan un valor añadido a la calidad de la ciudad.

### Estrategia – A.2.2

**Delimitación clara de las áreas a preservar, impulsando políticas de renovación y potenciación de los valores del paisaje más característicos, integrando y mejorando la accesibilidad y la interconexión de espacios hasta ahora marginados.**

De alguna manera las nuevas políticas urbanas deben incorporar la idea de límite, en el sentido de que los desarrollos urbanos no pueden producirse indefinidamente. En el caso de Donostia-San Sebastián el caso es más claro si cabe por su poca disposición de suelos llanos, hoy en día ya colmatados. Es imprescindible por lo tanto, la delimitación de las áreas a preservar y conservar. Esta delimitación no debería realizarse sólo en base a valores naturalísticos o ecológicos, sino que debería abarcar también valores productivos ligados especialmente al sector primario y a sus recursos naturales, valores paisajísticos y valores de carácter científico-cultural.

Punto fundamental dentro de esta estrategia sería el lograr la interconexión de estos espacios, logrando

formar una red de espacios verdes de diferente carácter, y que sirviese para la puesta en valor de sus distintas potencialidades.

#### Estrategia – A.2.3

**Crear instrumentos que por un lado posibiliten la implicación, participación y la adopción de criterios consensuados de la ciudadanía, y de los agentes más cualificados en el debate sobre el desarrollo y diseño de la ciudad, y que por otro contribuyan a clarificar los objetivos en las políticas urbanísticas de la ciudad y una gestión ágil, moderna y dinámica de las mismas.**

Los acuerdos sobre nuevas políticas urbanas deben basarse en el consenso social entre los diferentes agentes socioeconómicos implicados. Esto, que es un criterio inherente a las políticas de sostenibilidad, se refuerza con las nuevas demandas de participación de la sociedad civil en diferentes niveles. Por otro lado existe la percepción de que las actuales estructuras político-administrativas deben responder en mayor medida a las nuevas demandas de los procesos sociales-económicos y urbanístico-territoriales.

Es por ello que la creación y consolidación de instrumentos que posibiliten la participación e implicación de los agentes socioeconómicos interesados en cada caso, es una garantía de que las decisiones de las nuevas políticas urbanas de la Ciudad estarán basadas en el consenso social imprescindible y necesario para su positivo desarrollo.

Por otro lado se hace necesaria una clarificación de los objetivos de las políticas urbanas de la Ciudad, así como una transformación importante de las estructuras municipal y supramunicipal para responder con una gestión moderna y eficaz a los nuevos desafíos que el territorio y la sociedad plantean y demandan.

#### Estrategia – A.2.4

**Suprimir barreras infraestructurales y urbanas que impiden la buena integración de algunos espacios**

**urbanos en la estructura de la Ciudad e impulsar las nuevas políticas de renovación y rehabilitación urbana, potenciando la capacidad vertebradora y de nuevas centralidades de elementos naturales y urbanos insuficientemente aprovechados.**

Existen determinados espacios desarrollados en base a viejas tramas urbanas (por ejemplo la antigua N-1) que no estaban pensadas para integrar e interrelacionar los nuevos barrios y desarrollos urbanos producidos en los últimos años, dándose lugar a déficit en la integración y intercomunicación de los mismos. Por otro lado, el crecimiento de la Ciudad ha ido absorbiendo infraestructuras que no hace mucho se situaban casi en la periferia de la ciudad, y que hoy en día suponen más una barrera que un factor de integración en su trama urbana (ferrocarril, variante, etc.).

Tanto las nuevas políticas de tráfico basadas en la potenciación del transporte público, como las políticas de renovación y rehabilitación urbana, deberán contemplar la supresión de barreras urbanas o el desarrollo de nuevas actuaciones en materia de infraestructuras para lograr la buena integración de dichos espacios.

Por otro lado existen determinados elementos naturales y urbanos con gran potencial vertebrador y de creación de nuevas centralidades que convendría reforzar e impulsar, y que en muchas ocasiones se localizan en zonas fronterizas con otros municipios (eje fluvial del río Urumea como penetración hacia el interior, monte Ulía y parque de Lau-Haizeta hacia Pasaia/Oarsoaldea, Igeldo/Ibaeta hacia Usurbil, Orio, zona de Galarreta/Chillida-Leku hacia Hernani y Lasarte, etc.).

### **4.2.3. Modernización de la Administración Pública Local**

A continuación se presenta el Objetivo y Estrategias correspondientes al grupo de Modernización de la Administración Pública Local.

### Objetivo – A.3

**Lograr una Administración participativa, moderna y eficiente que preste servicios de calidad a los ciudadanos, en especial en lo que se refiere a la Administración Local.**



#### Estrategias

- A.3.1 Afrontar un proceso de mejora de la organización de la administración local que garantice una actuación coordinada de todas las áreas y potencie la autonomía y responsabilidad de éstas.
- A.3.2 Utilizar técnicas avanzadas de gestión, desarrollando instrumentos de evaluación y control de los resultados obtenidos.
- A.3.3 Estructurar y adecuar los recursos humanos incorporando una cultura de la responsabilidad y de los resultados, mediante políticas de motivación y formación.
- A.3.4 Impulsar y vertebrar la participación ciudadana.

### Objetivo – A.3

La administración local en Donostia-San Sebastián ha avanzado significativamente en su proceso de modernización y renovación durante los últimos años, disfrutando asimismo de una buena situación económica y de capacidad y voluntad en la organización para asumir nuevos retos tendentes a

satisfacer las demandas y necesidades actuales y futuras de los ciudadanos y que tenga como fin el bienestar ciudadano.

**Entre los retos que debe afrontar en los próximos años pueden destacarse:**

- Modernizar y mejorar su organización, desarrollando técnicas avanzadas de gestión, así como impulsando la coordinación de todas las áreas.
- Estructurar y adecuar sus recursos humanos y espacios físicos.
- Vertebrar una mayor participación de los ciudadanos.
- Mejorar en la utilización de instrumentos de evaluación y control de resultados.
- Avanzar en la aplicación de las tecnologías de la información y comunicación e impulsar el desarrollo de la administración virtual en la red.

#### Estrategias

##### Estrategia –A.3.1

**Afrontar un proceso de mejora de la organización de la administración local que garantice una actuación coordinada de todas las áreas y potencie la autonomía y responsabilidad de éstas.**

La mejora de la organización debe abordarse mediante estructuras de coordinación y planificación para la puesta en marcha de proyectos de mejora y modernización de la administración.

Asimismo, se plantea el fomento de la descentralización de la organización, adecuando los medios materiales y humanos, así como la adaptación de los espacios físicos a los objetivos de modernización de la administración y la utilización avanzada de las tecnologías de información y comunicación.

##### Estrategia – A.3.2

**Utilizar técnicas avanzadas de gestión, desarrollando instrumentos de evaluación y control de los resultados obtenidos.**

El proceso de mejora de la eficiencia de la organización y de los servicios prestados a los ciudadanos se plantea a partir del establecimiento de métodos de control de los resultados obtenidos y de la calidad de los servicios prestados, así como de instrumentos de medición continua de la satisfacción ciudadana, adaptándose a sus necesidades actuales y futuras mediante un proceso de mejora permanente.

En este sentido, la implantación de técnicas avanzadas de gestión, como la gestión de la calidad y otras se plantea asimismo dirigida hacia el cumplimiento de las demandas ciudadanas.

#### Estrategia – A.3.3

**Estructurar y adecuar los recursos humanos incorporando una cultura de la responsabilidad y de los resultados, mediante políticas de motivación y formación.**

La modernización de la administración requiere, como condición “sine qua non”, el desarrollo de una cultura de la responsabilidad y de los resultados entre el personal de la misma, así como la motivación del mismo para su adaptación a las futuras demandas ciudadanas y la flexibilidad en la organización y su

capacidad para el diseño y puesta en práctica de nuevos modos de actuación.

Asociado a ello, se plantea la necesidad de impulsar la formación continua de los actores de la Administración y la estructuración del conjunto de actuaciones desarrolladas/previstas en materia de formación.

#### Estrategia – A.3.4

**Impulsar y vertebrar la participación ciudadana.**

Existe en la ciudad una ciudadanía interesada y exigente respecto de las actuaciones y servicios a proporcionar desde la administración local.

Al respecto, la vertebración y organización de la participación ciudadana se considera como una estrategia central para impulsar y estimular la renovación y modernización de la administración local, así como de impulso en el aumento de la transparencia de la misma.

Paralelo al proceso de impulso a la participación ciudadana se requiere de la integración y mejora de los servicios de información y comunicación, aprovechando asimismo las potencialidades que otorgan las nuevas tecnologías.

## 4.3. Ciudad de la creatividad y la innovación

### 4.3.1. Sectores emergentes relacionados con la cultura

A continuación se presenta el Objetivo y Estrategias correspondiente al grupo de trabajo de Sectores emergentes relacionados con la cultura.

#### Objetivo- B-1

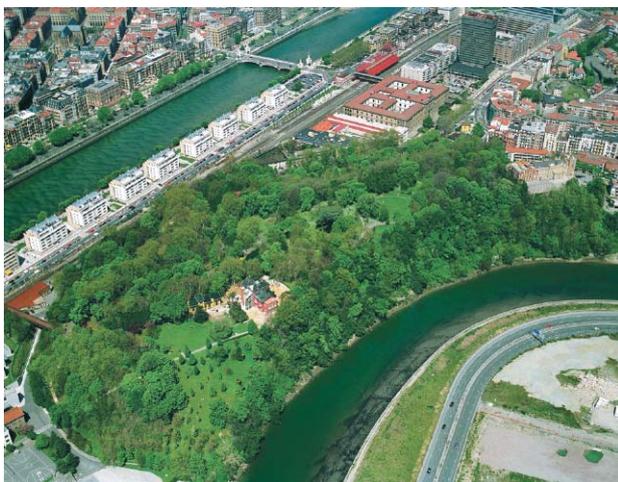
**Convertir Donostia-San Sebastián en polo de creatividad e innovación para la producción cultural mediante la potenciación tanto del sector editorial y audiovisual como del sector creativo de**

**las artes, con especial atención al uso aplicado de las nuevas tecnologías.**

#### Estrategias

**B.1.1** Crear una estructura o foro permanente que, en base a la colaboración y coordinación de los diferentes agentes públicos y privados relacionados con la creación/producción cultural, fomenta y canaliza la creatividad y la innovación y haga de Donostia-San Sebastián un lugar de encuentro y presencia de creativos.

- B.1.2 Fomentar la consolidación del tejido empresarial existente así como el fortalecimiento y desarrollo de iniciativas empresariales asociadas a la creación y producción cultural favoreciendo el intercambio de experiencias y know-how y la interacción entre diferentes funciones y agentes.
- B.1.3 Favorecer nuevos desarrollos informáticos aplicados a la industria cultural así como servicios y actividades multimediáticas asociadas a la educación, información, entretenimiento, servicios a empresas, etc.
- B.1.4 Impulsar la promoción y difusión de la producción y actividades culturales locales, favoreciendo la extensión de un clima social de reconocimiento de su calidad y prestigio, que predisponga positivamente a su consumo.



### Objetivo – B.1

El modelo de desarrollo cultural local, centrado principalmente en la difusión y con escaso apoyo a la producción y a la creación -más aún si se trata de creación en euskera- ha sido la primera debilidad puesta de manifiesto en el diagnóstico. Junto a ésta también se ha destacado el hecho de que la producción cultural está muy orientada al mercado interior que, por su tamaño, resulta poco rentable.

En un entorno social en el que el consumo cultural tiende cada vez más a la homogeneización en base a productos culturales “importados”, se reconoce que

la inversión en creación y producción propia es un deber de las propias sociedades locales para garantizar el mantenimiento de su identidad y patrimonio cultural, ser los propios intérpretes de una realidad inmediata y cercana, evitar la fuga del potencial creativo, responder a nuevas necesidades de servicios avanzados en el ámbito cultural (ser proveedores) y evitar, en consecuencia, convertirse en meros receptores pasivos o en demandantes exclusivos de servicios.

Esta apreciación es extensible a todos los campos de la cultura pero va a ser especialmente relevante en el sector audiovisual en el que la demanda de contenidos va a aumentar como consecuencia del proceso de digitalización y el aumento de soportes y canales (programas) y, por tanto, de mayor número de horas de emisión. Atender esta demanda tanto en castellano como en euskera supone desde una perspectiva empresarial, oportunidades para el sector y desde una perspectiva más institucional y pública, mantener un servicio público acorde a su compromiso y misión. Pero para ello, el apoyo y fomento de la creatividad e innovación constituye la condición sine qua non para garantizar una producción/creación propia independiente.

Si bien es cierto que la ciudad cuenta con una serie de circunstancias favorables para consolidarse como foco de creación-producción cultural (Ciudad bilingüe y de marcada identidad, oferta cultural estable y reconocida, eventos de prestigio, buena dotación de infraestructuras y equipamientos, sede de instituciones culturales importantes, etc.) desde una perspectiva estratégica reforzar la producción/creación independiente y el desarrollo de nuevos productos/servicios gracias a las posibilidades derivadas de las nuevas tecnologías, requiere un sector empresarial más sólido, desarrollar o profundizar en fórmulas de cooperación público-privada acordes a las necesidades de los diferentes agentes e ir incorporando también criterios de rentabilidad y de mercado.

## **Estrategias**

### **Estrategia – B.1.1**

**Crear una estructura o foro permanente que, en base a la colaboración y coordinación de los diferentes agentes públicos y privados relacionados con la creación/producción cultural, fomente y canalice la creatividad y la innovación y haga de Donostia-San Sebastián un lugar de encuentro y presencia de creativos.**

Asociar la ciudad a la creación y a la producción cultural debe suponer que el espacio urbano se constituye en sí mismo en punto de encuentro y referencia para los creadores, los cuales descubren en él un clima social e institucional, favorable a la experimentación y a la innovación así como una serie de facilidades -inexistentes en otras ciudades- que posibilitan el propio proceso creativo.

Las ideas son obviamente el primer germen para la creatividad y la innovación, cuyo fomento se inicia en el ámbito educativo. Aunque se han detectado algunas carencias en ámbitos concretos como el museológico y expositivo, el teatro y la danza, también se ha reconocido un sólido sistema formativo en el ámbito musical y una pujanza en la formación profesional audiovisual.

Pero la formación (con sus circunstancias y necesidades de mejora) resulta por sí misma insuficiente si no se facilitan simultáneamente otras prestaciones que persigan retener los recursos humanos. El sector cultural de la producción se reconoce a sí mismo como un sector atomizado y con escasos recursos financieros. Invertir en creatividad como preámbulo de la producción propia orientada a un mercado interior y exterior, es un riesgo que supera las posibilidades de muchas estructuras empresariales y, sin embargo, es un requisito necesario. Cuantas más ideas se generen, más posibilidades existen de que se conviertan en proyectos y éstos en producción.

La ciudad asociada a la creación y a la innovación tiene que distinguirse estratégicamente por esa capacidad

de retener las ideas, de impedir que éstas se fuguen. En este marco surge la necesidad de disponer de un foro permanente, de un organismo responsable de centralizar los agentes existentes, formar y promover la generación de ideas y proyectos, crear sinergias entre creadores, universidad y empresas, fomentar el encuentro y la reflexión entre profesionales, posibilitar la puesta en marcha de proyectos concretos, definir nuevos servicios, etc.

Partiendo de un catálogo de los agentes existentes en todos los ámbitos de la creación cultural, este foro debería trabajar por conseguir el acuerdo de todos ellos para impulsar la creatividad determinando lo que cada uno puede aportar de cara a encauzar las iniciativas existentes.

### **Estrategia – B.1.2**

**Fomentar la consolidación del tejido empresarial existente así como el establecimiento y desarrollo de iniciativas empresariales asociadas a la creación y producción cultural favoreciendo el intercambio de experiencias y know-how y la interacción entre diferentes funciones y agentes.**

Al igual que en otros sectores de actividad, las empresas culturales consideradas en un sentido amplio (productoras audiovisuales, empresas de proyectos museológicos, editoras, estudios de arquitectura, diseño y moda, etc.) están llamadas a ser las principales responsables del pretendido desarrollo creativo. Con un cierto arraigo, experiencia y tradición de gestión reconocidos -e inmersas en un entorno empresarial organizado y articulado-, las empresas culturales, habitualmente de reducida dimensión y escasos recursos financieros, se reconocen muy condicionadas por las peculiaridades del mercado interior (tamaño, idioma, intervención pública, monocliente...) y con dificultades para salir a un mercado externo, de elevada competencia, en el que poder rentabilizar sus creaciones o productos.

Las nuevas tecnologías además de abrir nuevas posibilidades en cuanto a productos y demandas de

servicios, incorpora también nuevas fórmulas de trabajo, en las que la división y separación de funciones son conceptos a superar para ser sustituidos por la interacción, la multidisciplinariedad y la cooperación empresarial que debe buscar la rentabilidad de su productos.

Una serie de circunstancias como son la presencia en la ciudad de la división de producción propia de EITB, las empresas existentes vinculadas a las NTIC, el Festival Internacional de Cine, la sede de la Filmoteca Vasca, formar parte de una Film Commission, Eresbil, etc. otorga a Donostia-San Sebastián una posición ventajosa, sobre todo en lo que se refiere a la producción audiovisual, multimediática y documental.

Aprovechar estas ventajas en beneficio del tejido empresarial aconseja introducir medidas que fortalezcan las empresas y posibiliten la continuidad de su actividad, como son convenios de colaboración público-privada, instrumentos financieros apropiados (capital riesgo, créditos blandos...), apoyo a la creación en euskera, facilitar locales, promoción interior y exterior de la producción y creación propias, ayudas a la comercialización, etc.

Asimismo se plantea la oportunidad de potenciar Miramón como Centro de Producción de Televisión. En este ámbito, la atracción que genera Donostia, la infraestructura y tradición existentes, la imagen de marca de Miramón, la actividad que asegura y atrae EITB y su progresiva integración en el Parque Tecnológico, constituyen un conjunto de condiciones que permiten concebir Miramón como Centro de Producción televisiva referente en el Sur de Europa (norte de la península y costa del suroeste francés).

Las sinergias de esta actividad con otros ejes de desarrollo de la ciudad en el ámbito cultural, de la creatividad y de la innovación, son muy importantes y su complementariedad con el Festival Internacional de Cine representa a su vez una oportunidad.

### **Estrategia – B.1.3**

**Favorecer nuevos desarrollos informáticos aplicados a la industria cultural así como servicios y actividades multimediáticas asociadas a la educación, información, entretenimiento, servicios a empresas, etc.**

Cuando se hace referencia a la producción cultural existe una cierta tendencia a asociar la producción con productos maduros y consolidados orientados al consumo finalista como son la producción y montaje de obras de teatro, de danza, organización de conciertos, producción audiovisual (películas de largometraje y cortometraje, películas de animación, documentales, series de TV, programas de entretenimiento, etc.), edición de libros, edición de discos, proyectos museológicos, montaje de exposiciones, etc.

Sin embargo, las nuevas tecnologías en general y la digitalización en particular abren nuevas posibilidades de desarrollo para las industrias culturales como generadoras de servicios bien sea porque éstas desarrollan nuevos productos tangibles como son páginas web, digitalización de fuentes documentales, archivos, edición digital de sonido, recuperación de fonotecas antiguas, de bases documentales, etc. como desarrollo de aplicaciones dirigidas a las artes escénicas (escenarios virtuales, efectos, apoyo a la animación), programas y catálogos para empresas, juegos en general, programas educativos, ingeniería lingüística, presentadores virtuales, etc.

Para desarrollar este tipo de aplicaciones sí es conveniente que las organizaciones vayan asumiendo nuevos estilos de trabajo caracterizados por la puesta en común de experiencia y know-how de las empresas, la formación de equipos multidisciplinares y la cooperación interempresarial y público privado.

### **Estrategia – B.1.4**

**Impulsar la promoción y difusión de la producción y actividades culturales locales, favoreciendo la extensión de un clima social de reconocimiento de**

### **su calidad y prestigio, que predisponga positivamente a su consumo.**

El pretendido apoyo a la creatividad y producción cultural local sería incompleto si no se actuase también sobre la demanda. Desde la aceptación de que el mercado interior es el principal mercado natural de las industrias culturales vascas, la consolidación de éstas últimas mediante el impulso de la producción y creación local debe complementarse con la búsqueda del apoyo de la población local. Este apoyo ciudadano es mayoritariamente reconocido en el caso de los principales eventos del calendario (Festival de Cine, Quincena, Semana de Terror, Festival de Jazz) pero es necesario hacerlo extensivo a otras manifestaciones culturales (exposiciones, teatro, danza, etc), a otras corrientes artísticas (vanguardistas o contemporáneas), a otros lenguajes, a la cultura popular, a las tradiciones o al patrimonio.

Se trata de ir formando a la población en hábitos de interés y aprecio por lo propio, de valorar sin complejos las respuestas surgidas desde un movimiento cultural donostiarra a los interrogantes permanentes de la naturaleza humana. La dialéctica entre lo local y lo global es una cuestión que requiere una atención especial y más si se trata de una sociedad bilingüe como la vasca, cuya especificidad cultural es atendida principal y mayoritariamente desde las propias instancias.

En Europa, el reto para responder a la homogeneización cultural, sobre todo en el ámbito audiovisual, es generar contenidos propios competitivos (rentables) y de calidad, de manera que tengan interés para el ciudadano y éste los valore sin connotaciones localistas peyorativas. Las nuevas orientaciones de la televisión autonómica vasca apuntan también en este sentido y se manifiestan, entre otras acciones, en la necesidad de reforzar la colaboración con las empresas audiovisuales vascas para aumentar la producción propia incorporando elementos de rentabilidad.

Acciones de promoción y difusión de la oferta local existente, reconocimiento social de los creadores y sus creaciones, fomento de plataformas de difusión (festivales, circuitos, premios, jornadas...) de la obra local, promoción exterior, intercambio con otras ciudades, etc.. son actuaciones que se enmarcan en esta estrategia y que deben perseguir otorgar valor y reconocimiento social favorable hacia la producción propia tanto en castellano como en euskera.

Con relación a este último, la Ciudad debe fomentar la normalización del euskera como idioma, apoyando su utilización como lengua original en los procesos creativos -incluidos los desarrollos informáticos, interactivos- y profundizar así en su identidad euskaldún y en su relación con el Territorio Histórico.

## **4.3.2. Sectores emergentes relacionados con las nuevas tecnologías y la salud**

A continuación se presentan los Objetivos y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Sectores emergentes relacionados con las nuevas tecnologías y la salud.

### **Objetivo- B.2**

**Configurar Donostia-San Sebastián como ciudad científica y tecnológica, fomentando el desarrollo de los sectores innovadores.**

### **Estrategias**

- B.2.1** Crear estructuras de coordinación entre los distintos ámbitos relacionados con los sectores innovadores (TIC, Microelectrónica, Nanotecnología. Materiales...) y entre estos y el conjunto de la ciudad, para lograr un mayor aprovechamiento de las sinergias y la potenciación de la innovación.
- B.2.2** Impulsar la implantación de centros de investigación, tanto de ciencia teórica como aplicada, de los sectores innovadores.
- B.2.3** Fomentar la cultura emprendedora, la formación y las condiciones adecuadas para el desarrollo de iniciativas empresariales en los sectores innovadores.

## Objetivo - B.2

La ciudad cuenta con unas elevadas potencialidades para el desarrollo de las actividades científicas y tecnológicas y el desarrollo de sectores innovadores (TIC, Microelectrónica, Nanotecnología, Materiales...) como consecuencia de la presencia en la misma de:

- Amplia oferta universitaria y formativa relacionada con las nuevas tecnologías.
- Centros de investigación altamente cualificados y sector empresarial de empresas del conocimiento.
- Parque Tecnológico e infraestructuras de soporte a la innovación.
- Adecuada sensibilidad de las instituciones y de los organismos y asociaciones empresariales y sectoriales.
- Atractivas condiciones de vida para el asentamiento de investigadores y personas cualificadas.

En primer lugar, para la consecución del objetivo se requiere de la vinculación interna del conjunto de agentes relacionados con los sectores innovadores impulso, así como entre estos y el conjunto de la ciudad. Es decir, vinculando a universidades y centros de investigación, administración, organizaciones sectoriales y asociaciones e infraestructuras de soporte.

Asimismo, se considera necesario impulsar la creación de las condiciones adecuadas para la atracción y desarrollo de centros de referencia en los sectores innovadores y el fomento de una cultura emprendedora como condición para la generación y materialización de iniciativas empresariales en los sectores innovadores.



## Estrategias

### Estrategia – B.2.1

**Crear estructuras de coordinación entre los distintos ámbitos relacionados con los sectores innovadores (TIC, Microelectrónica, Nanotecnología. Materiales...) y entre estos y el conjunto de la Ciudad para lograr un mayor aprovechamiento de las sinergias y la potenciación de la innovación.**

El objetivo propuesto requiere de una actuación conjunta y coordinada del conjunto de agentes de la Ciudad relacionados con los sectores innovadores. En este sentido, el grupo de trabajo del Plan Estratégico ya constituye una primera acción al respecto.

Así, pueden mencionarse además de las universidades y centros de investigación, las diversas infraestructuras de soporte a la innovación presentes en la Ciudad (Parque Tecnológico, BIC, Gaia, organizaciones de interfaz, estructuras de cooperación, organizaciones sectoriales e intersectoriales, empresariales, Cámara de Comercio, administración...).

Se considera el momento actual como idóneo para el impulso de estos sectores a partir de la actuación conjunta y coordinada dado, además de la sensibilidad institucional existente, el potencial de crecimiento de los mismos y la existencia de amplias oportunidades de negocio.

Asociado al proceso de coordinación se requiere asimismo de la generación y estructuración de canales de comunicación de la información y de relación entre los agentes del sector.

Además de ello, se plantea desarrollar actuaciones de acercamiento y sensibilización de la sociedad donostiarra respecto a la realidad actual y potencialidades de los sectores emergentes así como, en general, con relación a los avances de la ciencia y de la tecnología.

### Estrategia – B.2.2

**Impulsar la implantación de centros de investigación, tanto de ciencia teórica como aplicada, de los sectores innovadores.**

Se considera la creación y desarrollo de los factores de localización asociados a la ubicación de centros de investigación de los sectores innovadores, tales como infraestructuras para la ubicación, centros de empresas, equipamientos diversos y apoyo institucional.

**En este sentido, puede mencionarse asimismo:**

- La promoción de la ubicación y atracción de los centros de investigación de grandes empresas y de empresas tractoras de sectores emergentes.
- La ampliación del Parque Tecnológico y de parques empresariales y centros de empresas.
- La potenciación de una “cultura de acogida” en la ciudad a investigadores/emprendedores.

**Estrategia – B.2.3**

**Fomentar la cultura emprendedora, la formación y las condiciones adecuadas para el desarrollo de iniciativas empresariales en los sectores innovadores.**

**Incorporando los siguientes elementos:**

- Impulso de iniciativas y vocaciones emprendedoras particularmente en la universidad y centros formativos.
- Apoyo específico a la creación de pequeñas empresas.
- Promoción pública de suelo y creación de centros de empresas en condiciones y precio atractivos para las personas emprendedoras.
- Desarrollo de instrumentos financieros incentivos de la promoción de iniciativas empresariales (capital-riesgo...).
- Sistema de retención y acogida de jóvenes cualificados y nuevos investigadores/emprendedores.

Y, como aspecto central:

- Fomento de la calidad y desarrollo de la oferta del sistema formativo en las áreas relacionadas con los sectores innovadores.

**Objetivo - B.3**

**Convertir a Donostia-San Sebastián en una ciudad referente internacional en el ámbito de las tecnologías, aplicaciones y servicios de salud.**

**Estrategias**

- B.3.1** Impulsar el desarrollo y la especialización del sector biotecnológico y de la genómica, así como la creación de infraestructuras de coordinación y soporte y la potenciación de la cultura empresarial e investigadora en el entorno biosanitario.
- B.3.2** Potenciar la innovación y la calidad en los servicios relacionados con la salud.

**Objetivo – B.3**

La fuerte demanda de tecnologías, servicios y aplicaciones en el ámbito de la salud prevista en los próximos años como consecuencia de la mayor esperanza de vida, la demanda creciente de atención sanitaria de calidad por parte de la población y la necesidad de nuevas aplicaciones y productos relacionados con la salud encuentran en Donostia-San Sebastián el marco propicio para convertirse en una ciudad referente a escala internacional.



La existencia de importantes centros hospitalarios, la adecuada prestación de servicios sanitarios y sociales, el tamaño de la ciudad y la calidad de vida y de su espacio urbano, la presencia creciente de personas mayores, la experiencia en ciertas áreas, la tradición terciaria, la oferta formativa existente, la ubicación de centros de investigación y la localización geográfica, constituyen

aspectos asociados directamente a las potencialidades de la ciudad para alcanzar el objetivo mencionado.

**Este objetivo se desarrolla en dos grandes estrategias que se mencionan a continuación:**

- Impulsar el desarrollo y la especialización del sector biotecnológico y de la genómica, así como la creación de infraestructuras de coordinación y soporte y la potenciación de la cultura empresarial e investigadora en el entorno biosanitario.
- Potenciar la innovación y la calidad en los servicios relacionados con la salud.

**Estrategias**

**Estrategia – B.3.1**

**Impulsar el desarrollo y la especialización del sector biotecnológico y de la genómica, así como la creación de infraestructuras de coordinación y soporte y la potenciación de la cultura empresarial e investigadora en el entorno biosanitario.**

El desarrollo del sector se plantea a partir de la especialización en determinados ámbitos (gerontología, discapacidades, biomedicina y genómica, biomateriales, biomecánica, bioinformática...) en los que se considera existe una posición más favorable en la ciudad.

Asociado a ello, se persigue impulsar la coordinación e interrelación entre los sectores hospitalarios con las empresas con potencial de desarrollo tecnológico, impulsando en este sentido el desarrollo del sector de la salud (tecnologías, aplicaciones) en la Ciudad y la extensión de la cultura empresarial al entorno biosanitario.

Por otra parte, la Ciudad y Gipuzkoa cuentan con potencialidades de desarrollo y especialización (generación de aplicaciones y tecnologías exportables) en algunos ámbitos de actuación en servicios relacionados con la salud, tales como las relativas a las personas con discapacidades (así

como su incorporación al mundo laboral) y en materia gerontológica.

**Otros elementos asociados al desarrollo de la estrategia se refieren a:**

- Atracción de empresas en los ámbitos relacionados con la salud y facilitar la implantación de empresas con capacidad de tracción.
- Apoyo específico a los bioemprendedores y a la creación de pequeñas empresas biotecnológicas.
- Fomentar la interrelación y actuación conjunta entre el sector y la experiencia industrial ya existente en aplicaciones y tecnologías susceptibles de aplicación en el ámbito de la salud.
- Desarrollar los ámbitos formativos relacionados con las biotecnologías y la salud.

**Estrategia – B.3.2**

**Potenciar la innovación y la calidad en los servicios relacionados con la salud.**

La Ciudad cuenta con una amplia y cualificada oferta de servicios de salud. Se considera como estrategia la potenciación de dicha oferta, impulsando la innovación, la coordinación y la calidad de la misma y ampliando el objetivo asistencial a la población residente a potenciales clientes externos al sistema local. Es decir, prestigiar a Donostia-San Sebastián por la calidad e innovación de sus servicios de salud, atendiendo tanto a la población local como al exterior.

En este sentido, se detectan áreas de especialización como el ámbito de la gerontología o las relacionadas con discapacidades, extensibles además de los servicios, a las tecnologías y aplicaciones.

Asimismo, se plantea la potenciación de las características de Donostia-San Sebastián, impulsando el desarrollo de una ciudad saludable.

## 4.4. Ciudad de las personas-cohesionada

### 4.4.1. Ciudad de las personas-cohesionada

A continuación se presenta el Objetivo y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Ciudad de las personas-cohesionada.

#### Objetivo – C.1

**Hacer de Donostia-San Sebastián una ciudad socialmente abierta y solidaria, distinguida por el compromiso institucional y de la sociedad civil con el respeto a la vida y a los derechos humanos, la convivencia pacífica y la integración de todos los ciudadanos.**



#### Estrategias

- C.1.1 Impulsar políticas educativas y ciudadanas que refuercen la importancia de la cultura de la paz y del respeto a los derechos humanos de todos los ciudadanos donostiarra.
- C.1.2 Favorecer la integración intergeneracional con políticas sociales que ofrezcan oportunidades a la juventud y sean solidarias con los mayores, incorporándolos a la vida activa de la sociedad.
- C.1.3 Consolidar e impulsar la cultura asociativa local y la revitalización de los barrios, articulando mecanismos de participación ciudadana sólidos y ágiles que permitan la incorporación de la

sociedad civil, y favoreciendo la descentralización administrativa.

- C.1.4 Desarrollar políticas inmigratorias que faciliten la acogida e integración de éstos colectivos y su dinamismo social.
- C.1.5 Facilitar el desarrollo de una sociedad bilingüe real, uniendo los diferentes esfuerzos institucionales y sociales.
- C.1.6 Desarrollar políticas de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, priorizando las que posibiliten la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.
- C.1.7 Impulsar políticas institucionales que ayuden en la cualificación y puesta en valor del capital humano y social de la ciudad, con especial atención en la integración de los colectivos más desfavorecidos.
- C.1.8 Establecer políticas de vivienda, entre otras de vivienda protegida, que favorezcan el acceso a la misma por parte de todos los ciudadanos, especialmente de los jóvenes y colectivos más desfavorecidos.
- C.1.9 Asegurar una red de servicios asistenciales que llegue a todas las personas mayores.
- C.1.10 Complementar las políticas sociales con el resto de instituciones y agentes sociales que actúan en la Comunidad Urbana.

#### Objetivo – C.1

El punto de partida de Donostia-San Sebastián en cuanto a cohesión social es bueno, no detectándose graves problemas de segregación social y espacial en su medio urbano. Sin embargo, y aunque es un problema que trasciende con mucho a la propia ciudad, no se puede obviar la falta de libertades políticas y las situaciones de violencia que sectores importantes de la población padecen, así como la falta de respeto a los derechos humanos en todas sus dimensiones. Por ello, Donostia-San Sebastián debe aspirar a distinguirse - tanto en el plano institucional como de la sociedad civil -, por la

integración y el respeto a los derechos humanos de todos sus ciudadanos.

Existen así mismo otras situaciones de desigualdad sobre las que actuar y de riesgo potencial a prevenir, sobre todo en determinados grupos y colectivos: una población joven con graves dificultades de acceso a una vivienda, personas mayores con problemas tanto económicos como de atención y participación, colectivos con dificultades de inserción social y laboral -especialmente las mujeres-, situaciones de pobreza, flujos de inmigrantes en aumento, etc.

En este sentido, una ciudad con valores humanos que aboga por un desarrollo urbano sostenible –que también supone igualdad social– debe implicarse en la integración de estos colectivos, adquiriendo en general un compromiso de igualdad y participación hacia todos sus ciudadanos. El euskara, gracias a su cada día mayor valoración social, puede ser un elemento importante de cohesión social, especialmente entre la juventud. Es por ello que se deben impulsar las políticas activas que ayuden a alcanzar una situación bilingüe real y refuercen su papel de cohesión social.

En la medida en que resulta difícil imponer límites político-administrativos a los fenómenos sociales, la coordinación de las políticas municipales e institucionales al respecto en el ámbito de toda la Comunidad Urbana de Donostialdea se hace totalmente necesaria. Tanto la demanda de un mayor entendimiento y cooperación interinstitucional, como de instrumentos que impulsen y estructuren sólidamente la participación de la sociedad civil se hacen oír cada vez con mayor fuerza.

## **Estrategias**

### **Estrategia – C.1.1**

**Impulsar políticas educativas y ciudadanas que refuercen la importancia de la cultura de la paz y del respeto a los derechos humanos de todos los ciudadanos donostiarros.**

Es imprescindible para intentar superar las dinámicas sociales actuales el desarrollar en la ciudad políticas educativas que ayuden desde la infancia y consoliden en la juventud unos principios basados en la cultura de la paz, del respeto y la tolerancia a ideologías y formas de pensar, sentir y ser diferentes. Pero sería un error trasladar exclusivamente esta responsabilidad al sistema educativo, a la escuela, por lo que también se deben impulsar políticas que extiendan esta cultura a toda la ciudadanía y favorezcan su implicación activa en la defensa de los derechos humanos de sus ciudadanos.

### **Estrategia – C.1.2**

**Favorecer la integración intergeneracional con políticas sociales que ofrezcan oportunidades a la juventud y sean solidarias con los mayores, incorporándolos a la vida activa de la sociedad.**

Uno de los retos del futuro en cohesión social está en conseguir superar un cierto aislamiento generacional o por grandes grupos de edad, que si bien tienen situaciones vitales y expectativas de vida muy diferentes, pueden encontrar espacios para compartir e intercambiar experiencias y enriquecerse mutuamente. Esto, para la juventud debe concretarse en la posibilidad de poder desarrollar proyectos de vida propios, es decir, emparejarse, convivir o casarse y formar una familia, encontrar oportunidades de inserción adecuadas en el mercado de trabajo, etc. En la base de todo ello está el conseguir un acceso a una vivienda digna.

En el caso de las personas mayores sería el no marginarlas una vez finalizada su trayectoria laboral, y darles oportunidades de seguir participando activamente y enriqueciendo la sociedad a la que pertenecen.

### **Estrategia – C.1.3**

**Consolidar e impulsar la cultura asociativa local y la revitalización de los barrios, articulando mecanismos de participación ciudadana sólidos y ágiles que permitan la incorporación de la sociedad civil, y favoreciendo la descentralización administrativa.**

Esta estrategia es válida en dos sentidos diferentes. Por una lado, la rica red de asociacionismo local en muy diferentes ámbitos (cultural, gastronómico, vecinal, deportivo, aficiones y tiempo libre, etc.) sirve ya como un espacio de intercambio intergeneracional y es un vehículo para que las personas mayores sigan aportando su experiencia a la sociedad. Por otro lado, las nuevas dinámicas sociales y ciudadanas demandan instrumentos que faciliten la participación en múltiples temas que afectan a su vida cotidiana, y que hasta hace poco sólo se realizaban teniendo en cuenta el punto de vista político-técnico municipal.

#### Estrategia - C.1.4

**Desarrollar políticas inmigratorias que faciliten la acogida e integración de éstos colectivos y su dinamismo social.**



Aunque todavía no se vea como un problema actual, las dinámicas económicas y migratorias parecen apuntar a que, en mayor o menor grado, tanto Donostia-San Sebastián como su Comunidad Urbana próxima recibirán colectivos de inmigrantes. El desarrollar políticas que favorezcan su acogida e integración, especialmente las educativas y de concienciación ciudadana, permitirán afrontar su llegada desde un nivel de cohesión social y no discriminatorio mayor. En la medida que esto se logre será más fácil aprovechar el dinamismo social que estos colectivos, en general más jóvenes, pueden aportar a la ciudad.

#### Estrategia - C.1.5

**Facilitar el desarrollo de una sociedad bilingüe real, uniendo los diferentes esfuerzos institucionales y sociales.**

Aunque los esfuerzos realizados en la recuperación del euskara en los últimos años han sido importantes todavía no se ha alcanzado una sociedad bilingüe de hecho. El conseguirlo no está sólo en manos de las diferentes instituciones, si no que será la consecuencia de la implicación y trabajo conjunto de las éstas, con otros colectivos y agentes sociales. En este sentido se debería subrayar el valor que el euskara está adquiriendo como factor de cohesión e integración social, especialmente por parte de la juventud.

#### Estrategia - C.1.6

**Desarrollar políticas de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, priorizando las que posibiliten la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.**

Las razones para desarrollar este tipo de políticas son varias, pero hay dos que destacan de manera evidente por su gran interrelación, y porque realmente ayudan a concretar unos derechos que, parecen más aceptados en el plano teórico que en la vida cotidiana real. Por una parte, y dentro del plano de la unidad de convivencia y/o familiar, deben impulsarse las medidas que hagan real la igualdad entre el hombre y la mujer, especialmente en lo relativo al reparto de trabajos y responsabilidades familiares. Por otro lado, y ya dentro de un plano más social y de mercado laboral, se deben reforzar y profundizar las medidas que posibilitan la conciliación de formación de una familia, y el desarrollo laboral y profesional de la mujer. Estas medidas, además de ser socialmente más justas, pueden ayudar a una recuperación de la natalidad y una revitalización demográfica.

#### Estrategia – C.1.7

**Impulsar políticas institucionales que ayuden en la cualificación y puesta en valor del capital humano y social de la ciudad, con especial atención en la integración de los colectivos más desfavorecidos.**

Se está extendiendo la idea de que en la ciudad, igual que en el mundo empresarial, el capital más importante es el capital humano. Un desarrollo urbano de calidad, infraestructuras y equipamientos de acuerdo a su tamaño, están en la base del desarrollo de cualquier ciudad, pero lo que realmente la puede distinguir tanto en la calidad de sus servicios como por el rendimiento que saque a sus recursos, es su capital humano. Desde el punto de vista estratégico es importante conseguir un alto nivel de cualificación de sus recursos humanos y sociales, impulsando su sistema educativo formal y no formal, e integrándolo con el mundo social y económico local.

#### **Estrategia – C.1.8**

**Establecer políticas de vivienda, entre otras de vivienda protegida, que favorezcan el acceso a la misma por parte de todos los ciudadanos, especialmente de los jóvenes y colectivos más desfavorecidos.**

Si se quiere asegurar que los jóvenes de la ciudad puedan desarrollar sus proyectos vitales en Donostia-San Sebastián, un punto estratégico y básico es favorecerles el acceso a una vivienda digna. Aunque desde hace tiempo las políticas municipales de la ciudad están entre las pioneras de la Comunidad Autónoma y del Estado, habría que mantener y, si cabe, profundizar en ellas. Si se quiere lograr una verdadera cohesión social de la ciudad habría que atender también a otros colectivos que por su especial perfil socioeconómico (personas mayores sin recursos, familias que caen en estado de pobreza, inmigrantes, etc.) corren el peligro de verse expulsados de la misma.

#### **Estrategia - C.1.9**

**Asegurar una red de servicios asistenciales que llegue a todas las personas mayores.**

El colectivo de personas mayores va cogiendo un peso cada vez mayor respecto al resto de la población, pero no todas estas personas llegan con la misma capacidad económica ni con las mismas necesidades a esta etapa vital. El establecer políticas sociales solidarias que aseguren una red asistencial básica para este colectivo contribuirá de manera importante a conseguir el objetivo de la cohesión social.

#### **Estrategia – C.1.10**

**Complementar las políticas sociales con el resto de instituciones y agentes sociales que actúan en la Comunidad Urbana.**

La demanda de participación de la sociedad civil en general y de diferentes agentes sociales en particular es cada vez más evidente. La implicación de los mismos en el estudio y análisis de los problemas, así como en la toma de decisiones en busca de soluciones consensuadas, favorecerá de gran manera la profundización democrática de la sociedad, contribuyendo a una mayor cohesión social, donde los ciudadanos y agentes implicados vean los nuevos proyectos y desarrollos como algo suyo y no como algo ajeno a ellos. Pero esta demanda no se para aquí. Tenemos una sociedad compleja en su conformación política y en su organización institucional y administrativa. La ciudadanía y los agentes sociales demandan una mayor cooperación interinstitucional y política, que verdaderamente ayude a solucionar los problemas y no a ralentizar sus soluciones.

## **4.5. Ciudad Relacionada**

### **4.5.1. Comunidad Urbana**

A continuación se presentan los Objetivos y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Comunidad Urbana.

#### **Objetivo- D.1**

**Articular la Comunidad Urbana de Donostialdea, entendida como un espacio metropolitano único de desarrollo coordinado, equilibrado y sostenible.**

## Estrategias

- D.1.1 Crear instrumentos y organismos que permitan una reflexión y una toma de decisiones coordinada y consensuada en la Comunidad Urbana en materia de ordenación territorial y desarrollo socioeconómico, así como la gestión de proyectos estratégicos.
- D.1.2 Configurar un sistema de transporte integrado y sostenible a escala metropolitana, potenciando el transporte público y los medios alternativos al automóvil privado.
- D.1.3 Potenciar la identidad y el atractivo de Donostia-San Sebastián como centro de la Comunidad Urbana, proyectándolos hacia los demás municipios, posibilitando nuevas centralidades y el reequilibrio funcional con los mismos.
- D.1.4 Integrar la sostenibilidad de manera transversal en las políticas metropolitanas (desarrollos urbanos compactos; revalorización y recuperación de áreas degradadas; preservación de la calidad natural y urbana; transporte público...).

## Objetivo - D.1

Comprender la nueva escala de la ciudad resulta un objetivo estratégico indispensable. Cada vez se imponen más (por propia necesidad) las visiones que superan el ámbito municipal para pasar al supramunicipal. Donostia-San Sebastián debe procurar articular mejor su entorno metropolitano más próximo, liderando esta nueva mentalidad y sabiendo adecuar sus proyectos en una nueva escala. Su “masa crítica” es ya la de la aglomeración metropolitana (y la propia provincia de Gipuzkoa).

Por ello, la articulación de la Comunidad Urbana de Donostialdea aparece como un objetivo indispensable y ampliamente compartido de cara a enfocar adecuadamente los problemas y potencialidades del desarrollo urbano futuro. En principio, la Comunidad comprendería el conjunto de municipios que conforman el Área Funcional delimitada por las DOT, aunque con criterios de flexibilidad y gradualidad en el tiempo y, obviamente, sujeto al acuerdo de los propios municipios.



El objetivo hace referencia a las ideas de coordinación y colaboración entre las diferentes administraciones públicas intervinientes (en particular, los Ayuntamientos) y también con el sector privado, para ordenar el desarrollo urbano, la prestación de servicios y el impulso a proyectos comunes; equilibrio entre el desarrollo de Donostia-San Sebastián y los demás municipios del área, posibilitando la generación de nuevas centralidades y evitando disfuncionalidades, y sostenibilidad como criterio imprescindible en todas las políticas, en un territorio donde el suelo libre resulta cada vez más escaso.

## **Estrategias**

### **Estrategia – D.1.1**

**Crear instrumentos y organismos que permitan una reflexión y una toma de decisiones coordinada y consensuada en la Comunidad Urbana en materia de ordenación territorial y desarrollo socioeconómico, así como la gestión de proyectos estratégicos.**

El desarrollo urbano del área de Donostialdea va a requerir la toma de decisiones supramunicipales en diferentes ámbitos (la movilidad sostenible, los servicios públicos, la vivienda, los equipamientos, etc.). Esto lleva aparejada la necesidad de instrumentos y organismos estables también supramunicipales, con participación interinstitucional, aún sin prejuzgar la naturaleza o estructura de los mismos.

En primer término, ese marco supramunicipal debería permitir la reflexión común sobre los retos de la articulación de la Comunidad de Urbana, sus objetivos y prioridades. A un segundo nivel, se situaría la toma de decisiones consensuada y coordinada en aspectos relativos a la ordenación territorial y el desarrollo económico y social del área. Por último, la capacidad de ejecución y gestión de proyectos estratégicos conjuntamente adoptados parece igualmente necesaria.

### **Estrategia – D.1.2**

**Configurar un sistema de transporte integrado y sostenible a escala metropolitana, potenciando el transporte público y los medios alternativos al automóvil privado.**

El sistema de transporte resulta clave a la hora de articular la Comunidad Urbana, en el sentido de que debe permitir el desplazamiento rápido y cómodo de los ciudadanos entre los diversos puntos del área, no sólo en un sentido radial hacia y desde el centro, sino también transversal y perimetral, posibilitando el acceso a nuevas centralidades. Este planteamiento requiere por un lado la integración y gestión común de los diversos medios de transporte público, de modo que se facilite la intermodalidad. Por otro, afecta a las propias infraestructuras, en algunos casos planteando la reconversión de vías de conexión supralocal en vías de comunicación interior de la Comunidad Urbana y en otros, abordando las actuaciones que permitan el aprovechamiento de todas las potencialidades que encierran los sistemas de transporte de RENFE y Euskotren (especialmente el “Topo”), además de estudiar otros posibles proyectos (tranvía-metro ligero, metro soterrado, etc.).

Por otra parte, parece evidente que este sistema de transporte metropolitano debe estar guiado por un principio de sostenibilidad, según el cual se prime y potencie el transporte público y los medios alternativos al automóvil privado, fundamentalmente, con políticas disuasorias y alternativas reales. De esta manera también se contribuye a paliar los importantes costes sociales, humanos y económicos del transporte privado hasta ahora no contabilizados (pérdidas humanas por accidentes, atención médica, problemas de tráfico, pérdidas laborales, etc.).

### **Estrategia – D.1.3**

**Potenciar la identidad y el atractivo de Donostia-San Sebastián como centro de la Comunidad Urbana, proyectándolos hacia los demás municipios, posibilitando nuevas centralidades y el reequilibrio funcional con los mismos.**

Donostia-San Sebastián constituye el centro de la Comunidad Urbana, con una identidad propia y una capacidad de atracción indudables que se deben reforzar. No obstante, parece necesario que esa centralidad no se ejerza de manera endogámica o

excluyente hacia los demás municipios del área. Más bien al contrario, el concepto de Comunidad requiere que todos ellos participen de esa identidad y de ese atractivo, se sientan parte integrante de la Comunidad y sean, de alguna forma, también Donostia-San Sebastián.

Para ello será preciso, desarrollar políticas que reequilibren funcionalmente las relaciones entre los distintos municipios y la propia Donostia-San Sebastián, posibilitando nuevas centralidades mediante inversiones en equipamientos e infraestructuras, descentralizaciones administrativas y de servicios, etc.

#### **Estrategia – D.1.4**

**Integrar la sostenibilidad de manera transversal en las políticas metropolitanas (desarrollos urbanos compactos; revalorización y recuperación de áreas degradadas; preservación de la calidad natural y urbana; transporte público...).**

La sostenibilidad aparece como uno de los requisitos indispensables en la articulación de la Comunidad Urbana, y ello en dos sentidos. Por un lado, en cuanto a que el propio proyecto de Comunidad debe contribuir a la sostenibilidad al racionalizar el proceso de desarrollo urbano en el área, poniendo el acento en las ciudades existentes y sus elementos de articulación, más que en zonas de nuevo desarrollo, incidiendo así en la idea de ciudad compacta, menos consumidora de un suelo cada vez más escaso. Esto conlleva igualmente políticas de regeneración y renovación urbana que constituyen una prioridad en varios de los municipios de Donostialdea y que deben contribuir a la mejora de la calidad de vida de los ciudadanos. Al mismo tiempo, el objetivo de reequilibrio y de potenciación de nuevas centralidades implica la coordinación de actuaciones, evitando duplicidades inversoras en equipamientos, etc.

Por otro lado, la sostenibilidad debe impregnar todas las políticas que se implementen en el ámbito de la Comunidad Urbana, tanto en lo relativo al transporte

metropolitano, como ya se ha comentado, en cuanto a la preservación del medio natural y la calidad medioambiental, la generación y tratamiento de residuos, consumo energético, etc. Finalmente, los aspectos de cohesión social no pueden ser olvidados.

#### **Objetivo - D.2**

**Potenciar la proyección exterior de la comunidad urbana, reforzando su posición en el entorno de Gipuzkoa y en el sistema vasco de ciudades, así como su participación en redes de referencia en el ámbito estatal e internacional.**

#### **Estrategias**

**D.2.1** Reforzar la presencia y participación de la Comunidad Urbana en redes de ciudades de referencia europeas e internacionales.

**D.2.2** Potenciar la integración de la Comunidad Urbana en las redes de infraestructuras de transporte internacionales.

#### **Objetivo – D.2**

Aunque tanto Donostia-San Sebastián como el sistema vasco de ciudades se localizan fuera de los ámbitos de desarrollo europeos más dinámicos, al situarse a caballo entre la Península y el continente, entre el mundo atlántico y el mediterráneo, están en una posición estratégica que ofrece interesantes oportunidades. Saber aprovechar ese papel de gozne o “rótula de conexión” puede ser trascendental para su futuro. Por ello, la proyección de la Comunidad Urbana hacia el exterior resulta necesaria en un mundo globalizado y en el que las ciudades compiten por atraer inversiones, actividades, etc. que garanticen su desarrollo y su riqueza de cara al futuro. La unión de esfuerzos en la Comunidad Urbana permitirá alcanzar una mayor masa crítica y capacidad de influencia con estos objetivos.

En este sentido, Donostia-San Sebastián tiene un importante papel que jugar, en primer lugar en el ámbito más inmediato de la propia Gipuzkoa, en donde la capitalidad le confiere un liderazgo, que debe ejercer de modo integrador hacia los demás municipios del Territorio. Igualmente, en el sistema

vasco de ciudades y, en particular, con relación a las otras capitales vascas, con las que profundizar en un marco de relaciones y cooperación estables, que eviten duplicidades innecesarias y permitan un cierto equilibrio también a este nivel. Ello puede contribuir, además, a integrar mejor una importante red de ciudades en el Norte de la Península que refuerce el peso específico de la Euroregión Vasca.

Por otro lado, en el ámbito transfronterizo, deberá reforzar su presencia activa en el proyecto de Eurociudad Donostia-Bayonne, que puede contribuir a largo plazo a obtener un mayor peso específico y capacidad de presencia en los ejes de desarrollo y ámbitos de decisión europeos e internacionales.

El éxito en estos dos niveles ayudaría a reforzar el papel de rútila de la Euroregión Vasca -donde Donostia-San Sebastián y la Comunidad Urbana ocuparían una posición central-, tanto en el eje norte-sur entre Europa y la Península como entre los incipientes ejes que entre el Atlántico y el Mediterráneo comienzan a conformarse al norte y sur (Valle del Ebro) de los Pirineos.

## **Estrategias**

### **Estrategia – D.2.1**

#### **Reforzar la presencia y participación de la Comunidad Urbana en redes de ciudades de referencia europeas e internacionales.**

Además de comprender la nueva escala de la ciudad en el ámbito metropolitano, las estrategias de Donostia-San Sebastián cara al futuro deben tener en cuenta las nuevas redes urbanas de geometría variable que se comienzan a desarrollar en el ámbito europeo. En este sentido, se trataría de en primer término de mejorar la articulación de Donostia-San Sebastián en el potente sistema de ciudades guipuzcoano y vasco para articular mejor un territorio próximo con muchas posibilidades de desarrollo. Las relaciones de cooperación con las demás capitales vascas deberían tener un lugar preeminente en este contexto.

En segundo lugar, debe buscarse la conexión con los ejes europeos más dinámicos. Aunque la integración de la Comunidad Urbana de Donostia-San Sebastián en la red europea no sea la ideal es lo suficientemente importante como para poder ser competitiva. Por ello, se trataría de impulsar proyectos que ayuden a encontrar su sitio en el competitivo panorama de las ciudades medias europeas, para lo que cuenta con una buena base de partida. Esto permitiría aprovechar potencialidades no bien desarrolladas, así como provocar efectos inducidos y multiplicadores que cada proyecto por su cuenta no lograría.

Como parte de la misma estrategia, parece recomendable el desarrollo de políticas transfronterizas dinámicas en el ámbito de la Eurociudad Donostia-Bayona, identificando y aprovechando sinergias que refuercen nuestra posición en el sistema de ciudades medias y en los ejes de desarrollo europeos. La consolidación de la Euroregión Vasca, integrando la importante red de ciudades próximas, puede ser decisiva en la definitiva conformación del eje Cantábrico estatal y Atlántico europeo, que carecen actualmente de una estructuración consolidada.

### **Estrategia – D.2.2**

#### **Potenciar la integración de la Comunidad Urbana en las redes de infraestructuras de transporte internacionales.**

Como parte integrante de ese posicionamiento exterior de Donostia-San Sebastián, las grandes redes de transporte juegan un papel fundamental, como elementos estructurantes del territorio europeo, por lo que la Comunidad Urbana debe evitar su marginación de las principales infraestructuras internacionales. En la actualidad se planifican diversos proyectos de importancia a este respecto, procesos en los que Donostia-San Sebastián tiene que estar presente, tratando de influir en los mismos de acuerdo con sus intereses.

Entre ellos, cabe destacar el proyecto de nueva red ferroviaria, que mejorará las comunicaciones tanto en el ámbito interno en la CAPV y como en el ámbito estatal e

internacional, situando Donostia-San Sebastián como parte del gran eje norte-sur que une París con Madrid a su paso por el territorio vasco. Otros proyectos a considerar afectan a las infraestructuras portuarias (Pasaia, con una innegable generación de actividad económica en su entorno) y aeroportuarias (Hondarribia, Biarritz, modernización y coordinación) respecto a las cuales Donostia-San Sebastián tiene que jugar un papel activo.

## 4.5.2. Sociedad de la Información

**A continuación se presenta el Objetivo y Estrategias correspondientes al grupo de trabajo de Sociedad de la información.**

### Objetivo – D.3

**Alcanzar en la sociedad donostiarra la utilización y oferta de servicios de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) de las ciudades más avanzadas.**

### Estrategias

- D.3.1 Impulsar la utilización de las tecnologías de información y comunicación por parte de la ciudadanía, a partir de la formación, la difusión y sensibilización sobre la utilidad de las mismas en su vida diaria.
- D.3.2 Fomentar la creación de servicios/contenidos útiles y atractivos para los diferentes colectivos sociales.
- D.3.3 Promover el desarrollo de iniciativas empresariales en el ámbito de las TIC.
- D.3.4 Ofertar contenidos/servicios (información y trámites administrativos) públicos en red e incentivar la participación interactiva de los ciudadanos, así como la relación entre ellos.
- D.3.5 Impulsar la inversión y el despliegue de las infraestructuras de la sociedad de la información, para lograr la más amplia y económica oferta de servicios básicos y avanzados, así como el desarrollo de la sociedad civil de la información.
- D.3.6 Impulsar la coordinación entre agentes y organismos con actividad que trabajan en el ámbito de la Sociedad de la Información en la ciudad.

### Objetivo – D.3

Se plantea convertir a Donostia-San Sebastián en una ciudad modelo en la aplicación de las TIC, tanto por la utilización de las mismas por toda la población, como por la generación de contenidos de información y servicios.

Es decir, que la sociedad donostiarra en su conjunto (ciudadanía, empresas, administración, organismos y asociaciones, entidades sociales...) acceda de manera prioritaria y avanzada a los beneficios de la sociedad de la información y en los aspectos más relacionados con su calidad de vida.

Asimismo, que en la ciudad se consolide y desarrolle el sector de las TIC, tanto desde el impulso a la oferta de servicios y productos como por su capacidad de dinamización económica y empresarial y generación de empleo.



Así, el desarrollo de la Sociedad de la Información en la ciudad incorpora un conjunto de elementos, tomando como punto de partida y condición para ello, la necesidad de coordinación del conjunto de organismos y entidades con incidencia en la misma en Donostia-San Sebastián. Estos elementos son los siguientes:

- La utilización y aplicación de las TIC por la sociedad donostiarra.
- El acceso a las mismas de todas las personas y colectivos sociales y el uso de las mismas en su vida diaria, evitando la aparición de desigualdades en este ámbito.
- La plasmación de iniciativas y proyectos empresariales en el sector, así como el desarrollo del mismo en la ciudad.
- El apoyo a la creación de servicios útiles y atractivos.
- La oferta de contenidos de información y de servicios desde la Administración.
- El impulso al despliegue de las distintas infraestructuras de la sociedad de la información.

A continuación, se presentan las seis estrategias asociadas a la consecución del objetivo mencionado.

## **Estrategias**

### **Estrategia – D.3.1**

**Impulsar la utilización de las tecnologías de información y comunicación por parte de la ciudadanía, a partir de la formación, la difusión y sensibilización sobre la utilidad de las mismas en su vida diaria.**

La mayor utilización de las TIC por parte de la población donostiarra requiere, particularmente para ciertos colectivos sociales y como paso previo, la necesidad de formar, difundir y sensibilizar a la población sobre los beneficios concretos de las mismas, principalmente en sus actividades diarias.

Las acciones de formación deben atender prioritariamente a los colectivos que no han iniciado o con mayores dificultades de incorporación a la sociedad de la información, promoviendo la alfabetización digital de toda la población. A modo de ejemplo, pueden mencionarse las personas mayores, las personas con discapacidades o las personas con un menor nivel formativo.

Asimismo se considera necesaria la difusión y sensibilización al conjunto de la población en

relación con las tecnologías de la información y comunicación y, en general, sobre los avances tecnológicos y las actividades científicas. Con ello se pretende fomentar una mayor curiosidad y comprensión sobre dichos avances y sus efectos, a través de la difusión de sus efectos benéficos sobre la vida cotidiana, así como de sus limitaciones y posibles consecuencias.

### **Estrategia – D.3.2**

**Fomentar la creación de servicios/contenidos útiles y atractivos para los diferentes colectivos sociales.**

A pesar del importante avance de los últimos años, se considera necesario impulsar la generación de contenidos y actividades en la red de utilidad y atractivos para la población en general y los distintos colectivos sociales (entre ellos puede resaltarse el fomento de actividades juveniles) tanto de la ciudad como, en general del exterior.

La utilización de las TIC requiere de la accesibilidad a través de ellas a contenidos que hagan atractiva y fácil dicha utilización. En la actualidad, algunos servicios como los de información general o servicios financieros cuentan en nuestro entorno con una avanzada presencia, existiendo otros ámbitos con un menor grado de desarrollo y adaptación a la demanda específica de los distintos colectivos sociales.

### **Estrategia – D.3.3**

**Promover el desarrollo de iniciativas empresariales en el ámbito de las TIC.**

El sector de las TIC ya cuenta con una destacada presencia en la ciudad, estableciéndose como estrategia la de favorecer el desarrollo de iniciativas empresariales en dicho ámbito sectorial.

En este sentido, la presencia de empresas relevantes del sector y de centros de investigación, la oferta formativa existente y las infraestructuras de acogida y apoyo, constituyen un adecuado punto de partida para impulsar y promover la materialización en la ciudad de proyectos

empresariales relacionados con las tecnologías de la información y la comunicación.

Además de ello las características del sector se consideran de particular interés desde la óptica del desarrollo empresarial en la ciudad. Es decir, capacidad de innovación y dinamización económica, demanda de personal cualificado, generación de valor añadido, previsiones de demanda fuerte y reducido consumo de espacio.

#### **Estrategia – D.3.4**

**Ofertar contenidos/servicios (información y trámites administrativos) públicos en red e incentivar la participación interactiva de los ciudadanos, así como la relación entre ellos.**

La Administración Pública debe adoptar en la ciudad un papel tractor e impulsor del desarrollo de la Sociedad de la Información, a través principalmente de la generación y oferta de servicios de información pública y de tramitación administrativa, dirigidos tanto a la ciudadanía como a las empresas.

Además de ello, existe una demanda creciente de servicios públicos en red, dada su incidencia en la mejora de la calidad de vida (ahorro de tiempo, evitando desplazamientos) y constituyendo un uso de internet de elevada utilidad en la vida diaria.

Como referencia general, la iniciativa eEuropa incorpora como prioridad a corto plazo el acceso a cuatro categorías de información pública: legal y administrativa, cultural, medio ambiente y tráfico.

Asimismo el desarrollo de internet posibilita la participación interactiva de la ciudadanía en la toma de decisiones, incrementando asimismo la transparencia de la administración, planteándose la incentivación e impulso de la participación ciudadana en la ciudad.

Por otra parte, además de fomentar la relación administración-ciudadano se considera como factor estratégico el impulso a la interrelación entre sí de la

sociedad donostiarra y de los diferentes colectivos integrantes de la misma.

#### **Estrategia – D.3.5**

**Impulsar la inversión y el despliegue de las infraestructuras de la sociedad de la información, para lograr la más amplia y económica oferta de servicios básicos y avanzados, así como el desarrollo de la sociedad civil de la información.**

El impulso al despliegue de las diversas infraestructuras de telecomunicaciones, actuales y futuras, se plantea asociada a favorecer la existencia de la más amplia y económica oferta de servicios básicos y avanzados. Así, Donostia-San Sebastián es deficitaria en infraestructuras de la información, particularmente si se compara con otras ciudades españolas y europeas.

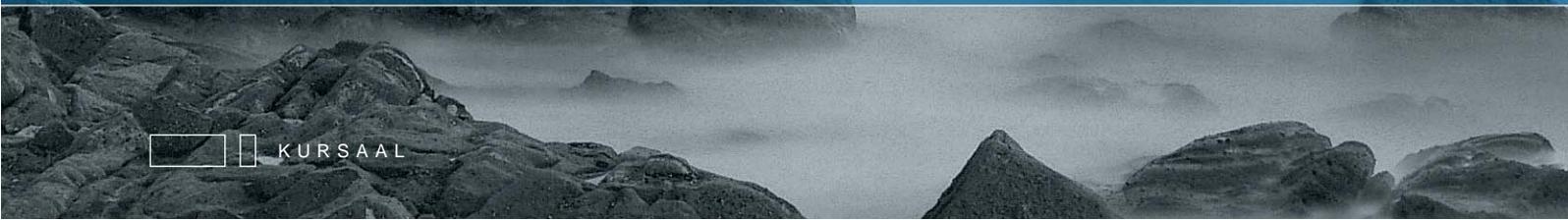
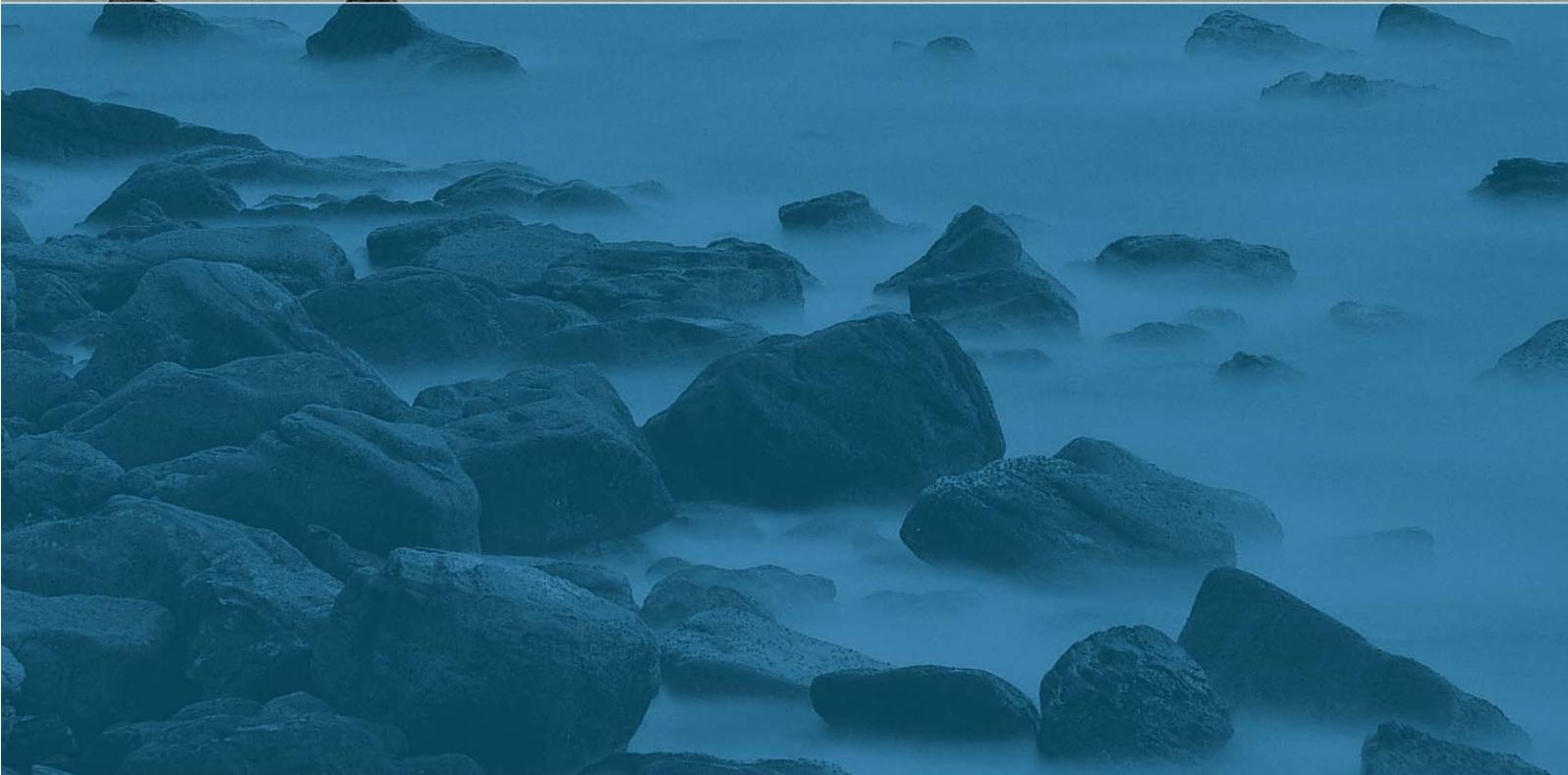
Asimismo, la necesaria mejora de las infraestructuras de comunicación en la ciudad en Donostia-San Sebastián y de todos sus barrios y de su comunidad urbana, se plantea no únicamente como elemento de acceso a los servicios, sino también como factor de impulso de lo que podría denominarse “sociedad civil de la información”, entendida como interactividad electrónica entre los ciudadanos.

Por otra parte, se constata el esfuerzo inversor requerido para el despliegue de las infraestructuras mencionadas y la necesidad de su impulso, como consecuencia del carácter estratégico de esta actuación.

#### **Estrategia – D.3.6**

**Impulsar la coordinación entre agentes y organismos con actividad que trabajan en el ámbito de la Sociedad de la Información en la ciudad.**

La comunicación y coordinación entre las diversas iniciativas y proyectos de la ciudad relacionados con la Sociedad de la Información y los agentes implicados en los mismos (empresas, administración, universidad, asociaciones, otros organismos) se considera como una estrategia básica para su adecuado desarrollo en la ciudad.



# 5

## proyectos prioritarios

### 5.1. Introducción

Una vez identificados los Ejes Estratégicos, los Objetivos y las Estrategias para alcanzarlos, se inició un proceso de selección de proyectos estratégicos prioritarios a partir de las aportaciones realizadas en el proceso de elaboración.

Después de varias sesiones de trabajo, inicialmente en la Comisión Ejecutiva del Plan Estratégico, y posteriormente en la Comisión Promotora se ha procedido a la selección de un conjunto de proyectos prioritarios tractores, extraídos del conjunto de proyectos estratégicos identificados.

**Los criterios utilizados para la selección de estos proyectos estratégicos tractores han sido los siguientes:**

Transversalidad. Es decir, incidencia/repercusión en el conjunto de ejes estratégicos y objetivos, así como su capacidad estructurante.

Impacto. Incidiendo en los aspectos clave definidos en el Plan:

- Rejuvenecimiento.
- Sostenibilidad.
- Fomento de las relaciones en la Comunidad Urbana.
- Proyección de la imagen de la ciudad.
- Contribución a la creación y mantenimiento del empleo.
- Generación y desarrollo de actividades económicas en sectores considerados relevantes.
- Mejora de la calidad de vida de la población.
- Fomento de la cohesión social.

Capacidad de tracción. Entendiendo como tal su carácter dinamizador, movilizador, innovador, así como relevancia e importancia.

A continuación se procede a efectuar una breve descripción de los proyectos tractores, agrupados por los ejes estratégicos con los que se relacionan más directamente.

### 5.2. Proyectos prioritarios

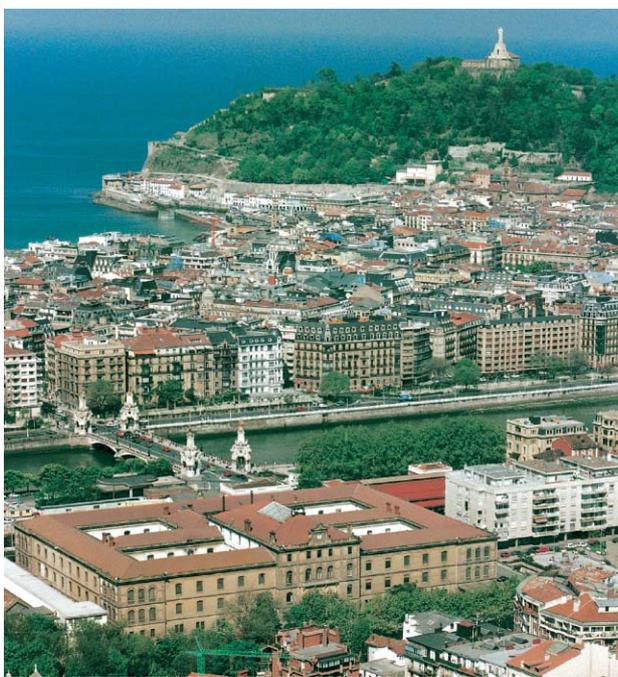
#### Eje 1: Ciudad de la Calidad

**Donostia Ciudad de la Cultura.**  
Desarrollo de los proyectos del Centro Internacional de Cultura Contemporánea

(CICC), el Teatro Victoria Eugenia (Centro de Artes Escénicas) y el Museo San Telmo, en un contexto de actuaciones estratégicas culturales (Infraestructuras, Gestión, oferta y demanda).

La oportunidad de la puesta en marcha de estos proyectos reside en su complementariedad con una visión contemporánea de la Cultura Vasca y del Euskara con la perspectiva de una Ciudad abierta a la convivencia de las lenguas y las culturas.

Frente al modelo de Cultura-Contenedor, Cultura-Contenido, se plantea convertir Donostia en una Factoría Cultural, en la capital de la creatividad.



**Donostia Centro Comercial.**

Transformar una ciudad asociada al comercio de calidad en un gran Centro Comercial buscando el equilibrio entre las centralidades comerciales de los barrios y el atractivo de una gran Centro Comercial Abierto que capta flujos comerciales más amplios, con modelos de gestión que compitan eficazmente en la era de los hipermercados.

**San Sebastián Turismo.**

Estructurar un sector tradicional en la Ciudad, adaptándolo al siglo XXI y reinventar espacios significativos de Donostia como Urgull, Aquarium

o Igeldo, incorporando nuevos proyectos como un Puerto Deportivo.

Todo ello, con una estructura potente que permita coordinar la oferta y lanzar una imagen unificada de San Sebastián mediante una estrategia de marketing claramente definida.

**Donostia Natura.**

Proteger y revitalizar espacios naturales que deben ser valorizados y conectados entre sí: Parque Fluvial del Urumea, Ulía, Cristina Enea, Ametzagaña, Urgull, Miramón, y conectándolos con otros lugares del entorno metropolitano como Lau Haizeta, Artikutza, etc.



**Plan para la Modernización de la Administración Local.**

Potenciar la innovación en Donostia requiere actuaciones ejemplares en el ámbito de la administración pública. La administración local, en la búsqueda de una organización eficaz y eficiente, plantea una serie de acciones con un fuerte calado como un Servicio Integral de Atención Ciudadana, la descentralización utilizando, entre otros, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, y desarrollando una reorganización para adaptarse a una administración pública del siglo XXI.

## Eje 2: Ciudad de la Ciencia y la Innovación (Creatividad e Innovación)

### Donostimedia.

Desarrollar el sector audiovisual en el más amplio sentido. Un programa de dinamización basado en la formación, la incubación y el apoyo a la implantación de empresas y proyectos del sector multimedia.

- El Centro Internacional de Cultura Contemporánea, el Parque Tecnológico de Miramon el Centro de Empresas Innovadoras y Zinealdea (Oarsoaldea) son espacios que deben posibilitar el lanzamiento de una auténtica Ciudad de la Imagen en la sede de unos de los Festivales más importantes de Europa.

### Biopolo.

La creación de un Centro de I+D+i que permita el lanzamiento de un sector incipiente, no sólo en Donostia, sino en buena parte de Europa, es una apuesta por el crecimiento de un área de especialización emergente como éste. Además, y unido a esta apuesta por el desarrollo de la investigación en este ámbito, se encuentra el hecho del sector de las biotecnologías y más especialmente de la Biomedicina en el entorno del Parque Tecnológico, que alberga al mayor centro hospitalario de Euskadi.

Las Tecnologías asociadas a la Salud son una de las grandes oportunidades de futuro que pueden suponer la transformación de sectores tradicionales de la industria guipuzcoana y el lanzamiento de quienes están desarrollando experiencias innovadoras en este ámbito, las denominadas tecnologías sociales (Instituto Gerontológico Matía, Inasmet, Gureak...).

### Programa de desarrollo de la Ciencia y las Nuevas Tecnologías.

Medidas dirigidas a focalizar en Donostia actividades

de fomento de la Investigación y la Innovación (Parque Tecnológico, Desarrollo del Sistema Relacional y del Conocimiento, Plan Emprender, ...).

## Eje 3: Ciudad de las Personas

### Programa para la Regeneración y Revitalización de los Barrios.

La estructuración de un plan de acción que permita una actuación escalonada y planificada de regeneración y revitalización de los barrios diseñando actuación a corto, medio y largo plazo (nuevas centralidades en servicios, comercio, movilidad, etc.).



### Plan de Choque para la Vivienda.

Se trata de paliar el problema social más importante de la ciudad, como es el precio de la vivienda, abordando sin dilación operaciones urbanísticas de envergadura que incluyan un elevado número de VPO, especialmente en régimen de alquiler, y logrando la máxima colaboración interinstitucional.

### San Sebastián, Espacio para la Cultura de la Paz.

La creación de un Instituto de Derechos Humanos y un programa de actividades locales dirigidos a impulsar la Educación en Valores (tolerancia, respeto, solidaridad, civismo,

diversidad, ...) son los referentes en un proyecto en el que Donostia puede y debe ser referente.

**Donostia Ciudad Abierta.**

Plan para la Inmigración que cumpla tres funciones: Favorecer la integración en un marco de cohesión social, Defender y difundir los valores de la diversidad y la convivencia, y trabajar ésta última en la prevención de las situaciones de conflicto.

**Programa de Asistencia a Mayores y Fomento de la Relación Intergeneracional.**

Acciones dirigidas establecer una estrategia interinstitucional que permita resolver uno de los problemas sociales más importantes de los próximos años.

Se plantean un conjunto de acciones dirigidas a: adecuación de la vivienda, mejora de la accesibilidad, adecuación de los servicios domiciliarios y los comunitarios, y, finalmente, la potenciación de los espacios intergeneracionales no segregados.

#### **Eje 4: Ciudad Relacionada**

**Donostialdea, Ciudad Accesible.**

El objetivo es integrar acciones que resuelven las conexiones en el corto y el largo recorrido, desde la creación del Consorcio de Transportes y las actuaciones ligadas a la mejora de la red ferroviaria conectada con el servicio de buses, e integrada en un sistema de movilidad sostenible, hasta los proyectos relevantes para la accesibilidad con los lugares más lejanos a través de la conexión aeroportuaria y la red de alta velocidad en el sistema de ciudades del entorno (Biarritz, Loiu-Bilbao, Gasteiz...).

**Regeneración de la Bahía de Pasaia.**

Es, sin duda, el proyecto de transformación urbana más importante de Donostialdea y de Gipuzkoa y requiere de un consenso

institucional y social relevante en el que Donostia tiene mucho que decir. La apertura de una reflexión sobre el futuro de la bahía debe contar con la participación de los municipios de Donostialdea y del resto de instituciones en un marco de colaboración significativo.



**Estrategia de Internacionalización de la Ciudad mediante su integración en Redes Europeas.**

Donostia es, seguramente, la ciudad vasca con un perfil más europeo. Su carácter abierto debe reforzarse mediante la potenciación de una red interna eficaz que convierta Donostialdea en una ciudad efectiva de más de trescientos mil habitantes (para lo que se plantean acciones e estructuración de la Comunidad Urbana como la creación de un Foro Permanente de Autoridades Locales), y la integración en redes más amplias, desde la Eurociudad a otras que conecten con ciudades similares de Europa y del mundo.

**Plan para el Desarrollo de la Sociedad de la Información.**

La creación de un Consejo para la Sociedad de la Información y un proceso de establecimiento de acciones dirigidas a la adecuación de Donostia a la era de la Información evitando que buena parte de la sociedad esté discriminada, requiere de acciones coordinadas de alfabetización y acceso a

las infraestructuras que deben plantearse en un marco más amplio que el sectorial.

Los programas Euskadi en la Sociedad de la Información, e-gipuzkoa o e-donostia.net deben ser el adecuado soporte para colocar San Sebastián en la vanguardia en la utilización de las TIC en un marco de auténtica cohesión social.

**Escuela Superior de Gastronomía-Instituto de Investigación de la Nutrición.**

Donostialdea alberga una oferta de gran calidad,

planteándose trasladar esta posición internacional hacia la creación de un sector de conocimiento con grandes posibilidades desde distintas perspectivas (Innovación, encuentro, investigación, alimentación, gestión, tecnología, etc.), aunando esfuerzos por hacer posible que Donostia se convierta en la Universidad Internacional de la Gastronomía.

## Comisión Ejecutiva

### ADEGI

Sr. Garikoitz Agote

### ASPAGI-ADEGI

Sr. José Román Romero (Hasta 2003)

### AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN

Sra. Susana Corcuera

Sr. Odón Elorza

Sr. Gurutz Larrañaga (Hasta 2003)

Sr. Josu Ruiz (Hasta 2003)

Sra. María San Gil

Sr. Román Sudupe

Sr. Karlos Trenor (Hasta 2003)

Sra. Duñike Aguirrezabalaga

### CÁMARA DE GIPUZKOA

Sr. Félix Iraola

### UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (Campus de Gipuzkoa)

Sr. Lander Sarasola

### CÁRITAS

Sr. Juan Carlos Olano

### DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA

Sr. Iñigo Oliveros

### GOBIERNO VASCO

Sr. Félix Ayarza (Hasta 2003)

Sr. José Ignacio Beristain

Sr. Joseba Koldo Bilbao (Hasta 2003)

### KUTXA

Sr. Xabier Alkorta

### MONDRAGÓN CORPORACIÓN COOPERATIVA

Sr. Juan M<sup>a</sup> Uzkudun

### PARQUE TECNOLÓGICO MIRAMÓN

Sr. Manuel Cendoya (Hasta 2003)

Sr. Joakin Telleria

## Comisión Promotora

### ADEGI

Sr. Garikoitz Agote

### ASPAGI-ADEGI

Sr. José Román Romero (Hasta 2003)

### ASOC. DE FED. DEPORTIVAS DE GIPUZKOA

Sr. Mikel Lekaroz

### AUTORIDAD PORTUARIA

Sr. Gregorio Irigoyen

### AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA

Sr. Bixente Arrizabalaga

Sra. Eli Laburu (Hasta 2003)

### AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Sra. Duñike Aguirrezabalaga

Sra. Susana Corcuera  
Sr. Odón Elorza  
Sr. Juan Carlos Etxezarreta  
Sr. Gurutz Larrañaga (Hasta 2003)  
Sr. Enrique Ramos  
Sr. Josu Ruiz (Hasta 2003)  
Sra. María San Gil  
Sr. Carlos Sancho  
Sr. Roman Sudupe  
Sr. Karlos Trenor (Hasta 2003)  
Sr. Mikel Ubillos

#### **AYUNTAMIENTO DE HERNANI**

Sra. Mertxe Etxeberria (Hasta 2003)  
Sr. José Antonio Rekondo

#### **AYUNTAMIENTO DE IRÚN**

Sr. Francisco Buen (Hasta 2003)  
Sr. José Antonio Santano

#### **AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA**

Sra. Ana M<sup>a</sup> Urchueguía

#### **AYUNTAMIENTO DE USURBIL**

Sr. José Antonio Altuna (Hasta 2003)  
Sr. Luis M<sup>a</sup> Ormaetxea

#### **BAB (District Bayonne-Anglet-Biarritz)**

Sr. Didier Borotra  
Sr. Alain Lamassoure

#### **BANCO GUIPUZCOANO**

Sr. José Gaytán de Ayala

#### **CAJA LABORAL POPULAR (Gipuzkoa)**

Sr. Koldo Aizpurua

#### **CÁMARA DE GIPUZKOA**

Sr. Félix Iraola

#### **CÁRITAS**

Sr. Juan Carlos Olano

#### **CHILLIDA LEKU**

Sr. Luis Chillida

#### **COLEGIO DE ARQUITECTOS VASCO-NAVARRO**

Sr. Antton Pagola

#### **DEIA**

Sr. Eduardo Iribarren

#### **DELEGACIÓN TERRITORIAL DE EDUCACIÓN**

Sr. Ramón Martínez de Murguía

#### **DENDASS**

Sr. José Ramón Martínez

#### **DIARIO VASCO**

Sr. José Gabriel Mujika

#### **DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA**

Sra. Koruko Aizarna (Hasta 2003)  
Sr. Agustín Arostegi  
Sr. José Ramón Beloki (Hasta 2003)  
Sr. José Manuel Bujanda (Hasta 2003)

#### **DONOSTIA INTERNACIONAL PHYSICS CENTER**

Sr. Pedro Miguel Etxenike

#### **EITB**

Sr. Bingen Zupiria

#### **ELKARGI S.G.R.**

Sr. Jesús Alberdi

#### **EL MUNDO**

Sr. Carlos Etxeberri (Hasta 2003)  
Sra. Arantza Mitxelena

#### **ESCUELA SUPERIOR ARQUITECTURA**

Sr. Eugenio Urdanbide

#### **EZKER BATUA / IZQUIERDA UNIDA**

Sr. José Ramón De Miguel

#### **FEDERACIÓN MERCANTIL DE GIPUZKOA**

Sra. Teresa Cormenzana

#### **FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN**

Sr. Eduardo González  
Sr. Euken Sesé

#### **FUNDACIÓN MATIA**

Sr. José Antonio Aguirre

#### **GARA**

Sra. Mertxe Aizpurua  
Sr. Martín Garitano

#### **GOBIERNO VASCO**

Sr. José Ignacio Beristain  
Sr. Joseba Koldo Bilbao (Hasta 2003)

**HAIZEA**

Sr. Manuel González

**HERRI IRRATIA**

Sr. Mariano Ferrer

**HOSPITAL DE DONOSTIA**

Sr. Máximo Goikoetxea  
Sr. Eduardo Maiz (Hasta 2003)

**IBERMÁTICA**

Sr. Juan José Goñi

**IGELDO KOMUNIKAZIOA**

Sr. Angel Amigo (Hasta 2003)

**KUTXA**

Sr. Xabier Alkorta

**MONDRAGÓN CORPORACIÓN COOPERATIVA**

Sr. Juan M<sup>a</sup> Uzkudun

**OARSOALDEA**

Sr. Juan Carlos Merino

**PARQUE TECNOLÓGICO MIRAMÓN**

Sr. Manuel Cendoya (Hasta 2003)  
Sr. Joakin Telleria

**PLAN ESTRATÉGICO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Sr. Kepa Korta

**PLAN GENERAL**

Sr. Patxo de León (Hasta 2002)  
Sr. Santiago Peñalba

**PRODUCTORA ELÍAS QUEREJETA**

Sr. Elías Querejeta

**RADIO NACIONAL ESPAÑA**

Sr. Javier Larequi

**RADIO SAN SEBASTIÁN**

Sr. Juan Carlos Ramírez

**TELEDONOSTI**

Sr. Antxon Blanco  
Sr. Tito Irazusta

**UNIVERSIDAD DE DEUSTO**

Sr. Javier Elzo  
Sr. Francisco Javier Gómez

**UNIVERSIDAD DE NAVARRA** (Campus de Gipuzkoa)

Sr. Ángel Baguer

**UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO** (Campus de Gipuzkoa)

Sr. José Miguel Blanco  
Sr. Lander Sarasola

**UNIVERSIDAD DE VERANO** (U.P.V.)

Sr. Ricardo Etxepare

## Asistentes Talleres 2000 y Grupos de Trabajo 2002

Sr. Asier Acuriola  
Sr. Borja Adsuara  
Sra. Pilar Ageitos  
Sr. José Antonio Aguirre  
Sr. Iñaki Aizpuru  
Sr. Amadeo Aizpurua  
Sr. Koldo Aizpurua  
Sra. Cristina Alberdi  
Sra. Ainhoa Aldasoro  
Sr. Pablo Aldazabal  
Sr. Iñaki Alkorta  
Sr. Xabier Alkorta  
Sr. Alfonso Alonso  
Sra. Maider Alustiza  
Sr. Ángel Álvarez

Sr. Gorka Álvarez  
Sr. Angel Amigo  
Sra. Amalur Anguiozar  
Sr. Pablo Angulo  
Sr. Luis Ansoalde  
Sr. José Ramón Apalategi  
Sr. Josu Aramberri  
Sra. Txuri Aramburu  
Sr. Carlos Aramendi  
Sr. Enrique Arana  
Sr. Francisco Aranaz  
Sr. José M<sup>a</sup> Aramburu  
Sr. Juan Ignacio Arenas  
Sr. Iñigo Argomaniz  
Sr. Javier Arizkorreta

Sr. Fernando Arizmendi  
Sra. Arantza Ariztondo  
Sra. Jaione Arratibel  
Sr. Joseba Arregi  
Sr. Ion Arriaga  
Sra. Elisabeth Arrillaga  
Sr. Oscar Astier  
Sr. Pedro Astigarraga  
Sr. José Mari Asua  
Sr. Iñaki Atxukarro  
Sr. José Miguel Ayerza  
Sr. Iñaki Azkuna  
Sr. Edorta Azpiazu  
Sr. Antton Azpitarte  
Sr. Jon Bagüés  
Sr. Iñigo Balda  
Sra. Karmele Barandiaran  
Sr. Jon Basterra  
Sr. Iñaki Beguiristain  
Sra. Mireia Bellil  
Sr. Julian Beloki  
Sr. Josu Benaito  
Sr. Alfonso Benito  
Sr. Edorta Bergua  
Sr. Fernando Bernues  
Sr. Xabier Berzosa  
Sr. José Miguel Blanco  
Sra. Edurne Blanco  
Sr. Carlos Blasco  
Sr. Jordi Borja  
Sr. Jaime Bouzada  
Sr. José M<sup>a</sup> Bravo  
Sr. José Manuel Bujanda  
Sr. Ricardo Burutarán  
Sr. Fco. Javier Cáceres  
Sr. Antonio Calleja  
Sr. Jon Castañares  
Sr. Daniel Castillo  
Sr. Manuel Cendoya  
Sr. Miguel Chabarria  
Sra. Estefanía Chereguini  
Sr. Norka Chiapuso  
Sr. Luis Chillida  
Sra. Susana Corcuera  
Sr. Antonio Corral  
Sr. Carlos Corral  
Sr. Patxo De León  
Sr. Antonio Díaz  
Sr. Luis Díaz  
Sra. Carmen Díez  
Sr. Jokin Eceiza

Sr. Koldo Echebarria  
Sr. Javier Echeverría  
Sr. Iñaki Egaña  
Sra. Izaskun Egia  
Sr. Gotzon Egia  
Sr. Iñaki Eizaguirre  
Sr. Xabier Eleizegi  
Sr. Odón Elorza  
Sr. Unai Elosegui  
Sr. Javier Elzo  
Sr. Santi Eraso  
Sra. Leire Ereño  
Sra. María Etxarri  
Sr. Zigor Etxeburua  
Sr. José Antonio Etxenike  
Sr. Pedro Miguel Etxenike  
Sr. Ricardo Etxepare  
Sr. Ramón Etxezarreta  
Sr. Juan Carlos Etxezarreta  
Sr. Julio Fdez. De Betoño  
Sra. Lourdes Fernández  
Sra. M<sup>a</sup> Luisa Fernández  
Sr. José Luis Fernández  
Sr. Julián Flórez  
Sra. M<sup>a</sup> Jesús Frías  
Sr. Manuel Fuentes  
Sr. Iñaki Galarraga  
Sr. Ignacio Gallo  
Sr. Jon Garaño  
Sra. Susana García  
Sr. Andrés García  
Sr. Rafael García  
Sr. Ernesto Gasco  
Sr. José Gaytán de Ayala  
Sra. Maixabel Gaztañaga  
Sr. Jon Gaztañares  
Sr. José Manuel Giral  
Sr. José Mari Goenaga  
Sr. Ramón Gómez  
Sr. Iñaki Gómez  
Sr. Francisco Javier Gómez  
Sr. Manu González  
Sr. Juan Goñi  
Sr. Juanjo Goñi  
Sra. Mertxe Gordillo  
Sr. Martín Ibarbia  
Sra. Iosune Igoa  
Sr. Perico Ikardo  
Sr. Félix Iraola  
Sr. Iñaki Irazabalbeitia  
Sr. Gregorio Irigoyen

Sr. Tomás Iriondo  
Sr. Pedro Iturrioz  
Sr. David Juanmartiñena  
Sra. Ana Juaristi  
Sr. Kepa Korta  
Sr. Josean Larrañaga  
Sr. Gurutz Larrañaga  
Sr. Javier Larraya  
Sr. Santi Larreta  
Sra. Isaura Leal  
Sr. Eduardo Leira  
Sr. Alberto Lekue  
Sr. Gerardo Lertxundi  
Sr. Jorge Letamendia  
Sr. Patxi Leturia  
Sr. Andrés Lizarraga  
Sr. José Mari Lizaur  
Sr. Agustín Lomba  
Sr. Luis López  
Sr. Jordi López  
Sr. Adolfo López de Muniaín  
Sr. Alberto Macarulla  
Sra. Ana Malagón  
Sr. Aitor Marcaida  
Sr. Iñigo Marcos  
Sr. Bartomeu Marí  
Sr. Miguel Martín  
Sr. José Ramón Martínez  
Sr. Antxon Martínez  
Sr. Xabier Mendiguren  
Sr. Aritz Mendizabal  
Sr. José Antonio Meoki  
Sra. Olatz Miranda  
Sr. Mikel Mirena  
Sra. Anna María Miró  
Sr. Andreu Morte  
Sr. Ignacio Múgica  
Sr. Iñigo Muguruza  
Sr. José Gabriel Mujika  
Sr. José Ángel Muñoz  
Sr. Luis Murgia  
Sr. Manu Narvaez  
Sr. Fernando Nebreda  
Sr. Mikel Olaciregui  
Sr. Luis Olaizola  
Sr. Juan Carlos Olano  
Sr. Eneko Olasagasti  
Sr. Patxi Ormazabal  
Sr. Juan Ortiz de Zárate  
Sr. Juan M<sup>a</sup> Osteriz  
Sra. Marga Otaegui

Sr. Pablo Otaola  
Sr. Antón Pagola  
Sr. Joseba Palacios  
Sr. Santiago Peñalba  
Sr. José M<sup>a</sup> Pérez de Arenaza  
Sr. Manuel Pérez de Estremera  
Sr. José Luis Pérez  
Sr. Txetxo Prada  
Sr. Javier Pradini  
Sr. Tony Puch  
Sr. Javier Puldain  
Sra. Pilar Quintana  
Sr. Enrique Ramos  
Sra. Elena Rekondo  
Sr. Luis Renedo  
Sr. Javier Retegui  
Sr. Juan Rodrigo  
Sr. Javier Rodríguez  
Sr. José Román Romero  
Sra. M<sup>a</sup> Carmen Rubio  
Sr. Josu Ruiz  
Sr. Juantxo Sabadie  
Sr. Juan Antonio Sáez  
Sr. José Antonio Sáez de Vicuña  
Sr. Ramón Saizarbitoria  
Sra. Eva Salaberria  
Sr. Joseba Salgado  
Sra. María San Gil  
Sr. Fernando San José  
Sr. Carlos Sancho  
Sr. Alfonso Sanz  
Sr. Santiago Sarasola  
Sr. Iñigo Segurola  
Sr. Eukén Sesé  
Sra. Susana Soto  
Sr. Roman Sudupe  
Sra. Amaia Taboada  
Sr. Karlos Trenor  
Sr. Josu Ugarte  
Sr. Xabier Unzurrunzaga  
Sr. Agustín Unzurrunzaga  
Sr. Javier Urbistondo  
Sra. Ana Urchueguia  
Sra. Marisol Uria  
Sr. Peio Urkidi  
Sr. Juan Luis Urkola  
Sr. Javier Urrutia  
Sra. M<sup>a</sup> José Usandizaga  
Sra. Carmen Usoz  
Sr. Juan M<sup>a</sup> Uzkudun  
Sra. Maite Valmaseda

Sr. Alfonso Vázquez  
Sr. Alfonso Vegara  
Sra. Ana Vera  
Sr. Fernando Vidal  
Sra. Concha Vidales  
Sr. Oscar Villasante

Sr. Alberto Zabala  
Sr. Santiago Zabaleta  
Sr. Imanol Zubero  
Sr. Leopoldo Zugaza  
Sr. Rafael Zulaika

**Y otros muchos que han incorporado sus ideas durante el proceso de elaboración del Plan Estratégico. Esta publicación refleja el trabajo y la dedicación de todos ellos: ciudadanos y ciudadanas, no tan anónimos, que hacen de nuestra Ciudad un lugar de encuentro y relación, un lugar para experimentar la vida. Son, sin duda, el valor más preciado: los y las donostiarras.**